



CATALOG
CATÁLOGO
AMANUTA
2021 - 2022

editorial
aManuta

WWW.AMANUTA.COM

ILUSTRACIÓN DE FRANCISCO JAVIER OLEA
DEL LIBRO NACE UNA LEYENDA



Amanuta, creada el año 2002, es una editorial dedicada principalmente a la publicación de libros infantiles ilustrados. A la fecha tiene más de 100 títulos.

Editorial Amanuta ha recibido varios premios y reconocimientos tanto nacionales como internacionales. Destacan las tres menciones recibidas en la Feria del Libro de Bolonia, el año 2014 por los cuentos clásicos de Gabriela Mistral, el 2016 por *No des puntada sin hilo* y el 2017 por *El Camino de Marwan*.

En Chile, desde el año 2006 los títulos de Amanuta han formado parte de las Bibliotecas CRA, también han sido adquiridos para bibliotecas de aula, los jardines infantiles de la Junji e Integra y para las bibliotecas públicas. Además varios títulos de Amanuta han sido seleccionados por los gobiernos de México, Argentina, Colombia, Guatemala, Brasil y Estados Unidos y forman parte de las bibliotecas escolares de esos países.

Amanuta también distribuye sus libros en Argentina, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México, Perú y Uruguay. Y sus libros han sido traducidos al coreano, chino, portugués, alemán, francés, inglés, polaco, italiano y ucraniano.

Las nuevas tecnologías son parte de la vida de los niños y Amanuta ha desarrollado sus contenidos en plataformas digitales. Esto ha llevado a desarrollar aplicaciones digitales interactivas de libros, las que se encuentran disponibles en AppStore® y Google Play®. Además varios de los títulos también están disponibles en formato digital en Apple iBooks Store, Amazon Books, Ebooks Del Sur, MakeMake y en ebooks Patagonia.



Amanuta is a publishing company focused mainly on the publication of illustrated children's books. It was founded in 2002 and has published over 100 titles to date.

Amanuta has received several national and international awards. These include the three mentions received at the Bologna Children's Book Fair in 2014 for the classic stories written by Gabriela Mistral, in 2016 for the book *No des puntada sin hilo* and in 2017 for *El Camino de Marwan*.

Amanuta titles have been part of the Chilean Learning Resources Center (Centro de Recursos para el Aprendizaje, CRA) since 2006 and have been purchased for classroom libraries, National Preschool Board and Integra Foundation preschools and public libraries. Furthermore, several Amanuta titles have been selected by the governments of Mexico, Argentina, Colombia, Guatemala, Brazil and the United States for inclusion in school libraries.

Amanuta also distributes its books in Argentina, Colombia, Guatemala, Ecuador, United States, Mexico, Peru and Uruguay. Its books have been translated into Korean, Chinese, Portuguese, German, French, English, Polish, Italian and Ukrainian.

New technologies are part of children's lives, and Amanuta has developed its content on digital platforms. This has led to the development of interactive digital applications of books available in the AppStore® and through Google Play®. Numerous titles are also available in digital format in the Apple iBooks Store, on Amazon Books, Ebooks Del Sur, Make Make and ebooks Patagonia.



RATÓN EN BLUE - JUNIO 2022

Es una familia de gatos, ¡y llegó un ratón! Este cuento es la letra de la canción del grupo musical Mazapan. Divertido, ágil con ilustraciones aportan una escenografía genial y enriquecen la historia. Un imperdible para los niños y niñas de hoy.

In a quiet family of cats, a mouse has arrived to mess up everything! This story is based on the song with the same name, of the musical group Mazapan. Fun to read, with illustrations that provides a great scenery and a lot of humor. A must for today's children.

EDAD: 0 - 4 AÑOS
 DE CARMEN LAVANCHY
 ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA
 ISBN: 978-956-364-286-5
 16 X 16 CM | 18 PAG. | 2022 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

VAMOS A JUGAR - JUNIO 2022

El juego y una mirada optimista es lo que promueve este libro, de la canción del grupo musical Mazapan. Pablo, Marcela, Matías, Camila... a todos los invitan a jugar. Y si están cansadas, si estan enojados, se puede sobrellevar. Carmen Lavanchy transmite la alegría de vivir para la infancia.

This book promotes the game, importance of sharing and to have a optimistic look in front of any problem. Based on the song of the musical group Mazapan. Pablo, Marcela, Matías, Camila... they invite everyone to play. And if they're tired or angry, it teaches how to cope with. Carmen Lavanchy believes in the joy of living and remember childhood.

EDAD: 0 - 4 AÑOS
 DE CARMEN LAVANCHY
 ILUSTRACIONES DE ALEJANDRA ACOSTA
 ISBN: 978-956-364-284-1
 16 X 16 CM | 14 PAG. | 2022 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



EN FAMILIA - JUNIO 2022

En familia es un tierno relato, desde la mirada de un niño, de las cosas cotidianas que hacen en familia, lo que le gusta y lo que le disgusta, cómo comparten con su familia cercana y con familiares más lejanos. Ideal para conversar con los niños y niñas sobre sus propias familias. Yael Frankel nos vuelve a sorprender con sus ilustraciones que captan detalles de la vida cotidiana de una manera lúdica, que invita a soñar y a disfrutar.

In family is a sweet story, to be read from children eyes. About the daily things they do as a family, what they like and what they dislike, how they share with their close family and with the more distant relatives. It invites to talk about their own families. Yael Frankel surprises us again with her detailed illustrations of everyday life, which he invites us to dream and enjoy.

EDAD: 2 - 5 AÑOS
 DE Yael FRANKEL
 ISBN: 978-956-364-288-9
 16 X 16 CM | 18 PAG. | 2022 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES





EL EQUILIBRISTA - JUNIO 2022

EDAD: 2 - 8 AÑOS
DE MERCÉ GALÍ
ISBN: 978-956-364-283-4
21 X 21 CM | 36 PAG. | 2022 | TAPA DURA
©DERECHOS NO DISPONIBLES

El equilibrista realiza su acto y a través de esto vamos conociendo a los demás personajes del circo. Esta historia sencilla y llena de humor, es una presentación y un homenaje al circo. Un libro que nos hace reír y nos muestra personajes clásicos del mundo circense.

Through the tightrope walker performance, we get to know the other characters of the circus. This simple and humorous story is a presentation and a celebration of the circus. A book that makes us laugh and shows us classic characters from this fantastic world.

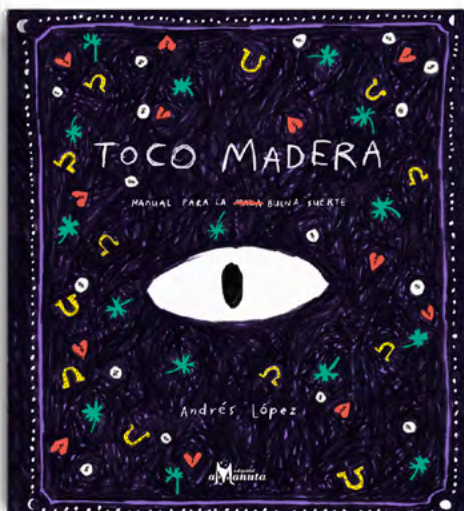
LA RONDA - JUNIO 2022

EDAD: 2 - 5 AÑOS
DE GABRIELA MISTRAL
ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS
ISBN: 978-956-364-287-2
17 X 12 CM | 36 PAG. | 2022 | LIBRO CARTONÉ ACORDEÓN
©DERECHOS DISPONIBLES



El libro La ronda nos muestra el poema de Gabriela Mistral ¿En dónde tejemos la ronda? Inspirada en los tradicionales muñecos de papel que se formaban plegándolos y recortando, Isabel Hojas recrea esta idea y la plasma en este poema de Gabriela Mistral donde cada niño o niña es un paisaje, tal como lo dice el poema. La ronda queda cerrada dentro del libro, es una sorpresa ya que puede ser leído como un libro tradicional, o puede armarse como una ronda con los personajes por dentro y por fuera. Y así juntos, tomados de la mano, los personajes se muestran en la naturaleza que los genera y forma. Y finalmente la ronda cerrada es un círculo, un sin fin.

The book La ronda is a illustrated accordion book of the poem written by Gabriela Mistral "Where do we weave the round?". Inspired by the traditional dolls made of folded and cut paper, Isabel Hojas recreates this idea and expresses it in this poem where each child is a landscape, just as the poem says. The accordion is closed, so it allows to read it like a traditional book, or it can be put together as a round with the characters on both sides. And so together, hand by hand, the characters show themselves in the nature that generates and forms them. And finally the closed round is a endless circle.



TOCO MADERA - FEBRERO 2022

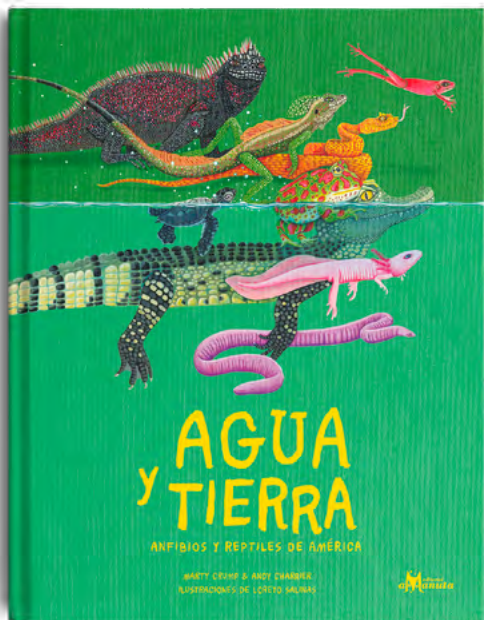
EDAD: 5 - 12+ AÑOS Y ADULTOS
 DE ANDRÉS LÓPEZ
 ISBN: 978-956-364-268-1
 22 X 20 CM | 64 P. | 2022 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES

La superstición, la buena suerte, la mala suerte. De esto trata este libro. A través de la ilustración y mucho sentido del humor, Andrés López nos presenta varios de los clásicos “dichos” de buena y mala suerte. Algunos más conocidos, otros que ya se han ido olvidando, algunos cargados de mayor credibilidad y otros incorporados a las costumbres cotidianas. ¿Pasaría debajo de una escalera?, ¿te pone feliz encontrar un trébol de cuatro hojas?

Superstition, good luck and bad luck. That’s what this book is about. Through his illustrations and captivating sense of humor, Andrés López examines several classic sayings about good and bad luck. Some are well known, others have been forgotten over time, some are touchstones and others remain part of everyday habits. Do you avoid walking under ladders? Would you be thrilled to find a four-leaf clover?

AGUA Y TIERRA, ANFIBIOS Y REPTILES DE AMÉRICA - FEBRERO 2022

EDAD: 5 - 12+ AÑOS
 DE MARTHA CRUMP Y ANDRÉS CHARRIER
 ILUSTRACIONES DE LORETO SALINAS
 ISBN: 978-956-364-263-6
 28 X 21,5 CM | 48 P. | 2022 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES



¿Qué son los anfibios y los reptiles?, ¿dónde y cómo viven?, ¿cuáles son sus características? Sobre esto y muchas cosas más nos hablan estos dos especialistas, Martha Crump y Andrés Charrier, acompañado de las bellas y atractivas ilustraciones de Loreto Salinas. Es un libro para todas las edades, para admirar lo fantástica que es la evolución, los procesos de adaptación de las especies y la gran diversidad de la vida en nuestro planeta. Entretenido, sorprendente, didáctico y bello.

What are amphibians and reptiles? Where and how do they live? What are their characteristics? These and other questions are answered in this book by experts Martha Crump and Andrés Charrier, accompanied by beautiful, attractive illustrations by Loreto Salinas. This is a book that allows all ages to admire the wonderful nature of evolution and species adaptation and the incredible diversity of life on our planet. Captivating, surprising, didactic and beautiful.



ALICIA PARA NIÑAS Y NIÑOS - FEBRERO 2022

EDAD: 5 - 12 AÑOS
DE LEWIS CARROLL
ILUSTRACIONES DE TANIA RECIO
ISBN: 978-956-364-260-5
29 X 22,4 CM | 64 P. | 2022 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

Este libro escrito por Lewis Carroll es la versión corta de su libro *Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas*. Se publicó en el año 1890, 25 años después de la versión completa. Es la clásica historia de Alicia, que cae por un agujero a un mundo habitado por seres humanos y animales que hablan, en un mundo surrealista. Escrita como si un adulto leyera en voz alta, con preguntas y comentarios sobre las ilustraciones. Tania Recio acompaña muy bien al texto, fiel al original, pero al mismo tiempo con ilustraciones modernas y coloridas, reflejando la agilidad y dinamismo de la historia.

This book by Lewis Carroll is an abridged version of the author's book *Alice's Adventures in Wonderland*. It was published in 1890, 25 years after the original full-length book. It is the classic story of Alice, who falls through a rabbit hole into a surreal world inhabited by people and talking animals, but written as though an adult is reading the book aloud to a child, interspersed with their questions and comments on the illustrations. Tania Recio accompanies the original text with colorful, modern illustrations, reflecting the story's adaptability and timeless appeal.



TÚ Y YO - FEBRERO 2022

EDAD: 2 - 5 AÑOS
DE CARMEN OLIVARI
ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA
ISBN: 978-956-364-265-0
18 X 18 CM | 32 P. | 2022 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

Este libro es una invitación a pensar y reflexionar sobre género, sobre el desarrollo y los sueños de los niños y niñas. El texto simple pero significativo de Carmen Olivari, acompañado de las fantásticas ilustraciones de Paloma Valdivia nos muestran que la infancia debe ser un tiempo de felicidad, explorando y ampliando los horizontes en un mundo donde hay muchas posibilidades.

This book invites the reader to think about and reflect on gender, development and the dreams of boys and girls. Carmen Olivari's simple yet eloquent text, accompanied by the stunning illustrations of Paloma Valdivia, show us that early childhood should be a happy time of exploration and broadening of horizons, in a world bursting with opportunities.



DOS Y DOS SON CUATRO - FEBRERO 2022

EDAD: 2 - 4 AÑOS
DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART
ILUSTRACIONES DE ALES VILLEGAS
ISBN: 978-956-364-269-8
12 X 14,5 CM | 24 P. | 2022 | BOARDBOOK
©DERECHOS DISPONIBLES

Este libro es una adaptación de la clásica canción popular: es un texto, melódico y también un juego con números y sumas. Acompañado de las bellas ilustraciones de Ales Villegas, este libro nos introduce en un mágico mundo infantil.

This book was adapted from the classic popular children's song, so it is both a melodic text and a numbers and sums game. Accompanied by Ales Villegas' beautiful illustrations, this book draws us into a magical childhood world.

AMIGOS DE BALCÓN - FEBRERO 2022

EDAD: 2 - 4 AÑOS
DE PATRICIA FERNÁNDEZ BIEBERACH
ILUSTRACIONES DE ALEJANDRA ACOSTA
ISBN: 978-956-364-262-9
13 X 16 CM | 22 P. | 2022 | BOARDBOOK
©DERECHOS DISPONIBLES



This story is about the friendship that develops when two children who've never met begin to communicate from their balconies in a city that has had to lock down, and how their enthusiasm awakens solidarity among neighbors. Alejandra Acosta's colorful, cheerful illustrations and Patricia Fernández's child-sensitive text, informed by her years as a child therapist, create a story of bonds forged in hard times that we all can identify with.

Esta historia nos habla de la amistad, de la comunicación que establecen dos pequeños desconocidos desde sus balcones en una ciudad que ha debido replegarse. Y de cómo su entusiasmo puede despertar la solidaridad entre los vecinos. El texto sensible de Patricia Fernández, con sus años de experiencia como terapeuta infantil y las ilustraciones coloridas y alegres de Alejandra Acosta nos permite identificarnos a todos con esta historia de vínculos en momentos difíciles.



MI CUERPO SIENTE - FEBRERO 2022

EDAD: 0 - 5 AÑOS
DE PATRICIA FERNÁNDEZ BIEBERACH
ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS
ISBN: 978-956-364-264-3
16 X 16 CM | 24 P. | 2022 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

Este libro para los más pequeños es sobre los sentimientos y el cuerpo. El cuerpo siente y expresa las emociones a través de movimientos y actitudes. La sonrisa ilumina la cara, la rabia nos aprieta y el miedo nos mueve a escondernos. El texto sensible de Patricia Fernández, con sus años de experiencia como terapeuta infantil y las bellas ilustraciones de Margarita Valdés conectan a los niños con experiencias simples, ayudándolos a reconocer sus emociones y a ponerles nombre.

This book for very small children is about their feelings and bodies. The body feels and expresses emotions through movements and behaviors. A smile lights up a face, anger pinches it and fear makes us want to hide. Patricia Fernández's child-sensitive text is informed by her years as a child therapist, while Margarita Valdés beautiful illustrations connect children with simple experiences, helping them to recognize and name their emotions.

NOVEDADES / NEW TITLES 2021

BITÁCORA DE EMBARAZO - NOVIEMBRE 2021

La identidad de ser madre no surge de un momento a otro, sino gradualmente a lo largo de los nueve meses de espera, y continúa muchos años después del nacimiento. Esta bitácora es una oportunidad para registrar el proceso de embarazo, favorecer el autocuidado, además de ampliar y enriquecer la mirada hacia el mundo del bebé en el útero. Por medio de actividades o experiencias sugeridas, esperamos que la mujer pueda vivir el embarazo de una manera lúdica y entretenida. Conectarse con el proceso semana a semana, mes a mes, cultivando su bienestar y creando las condiciones óptimas para que emerja todo aquello que tiene que florecer, y que le ayudará a experimentar su proceso de embarazo de manera más plena y consciente en un periodo marcador en su vida y la de su bebé.

Being a mom doesn't come from one moment to another. This identity appears gradually over the nine months of waiting, and continues many years after birth. This diary is an opportunity to record the pregnancy process, help to learn about self-care, as well as extend the perception of the baby's world in the womb. Through suggested activities or experiences, we hope that the woman can experience pregnancy in a fun and entertaining way. Connect with the process week by week, month by month, cultivating their well-being and creating the optimal conditions in order that every detail emerge. This book will help women to live their pregnancy process more fully and consciously, in a key moment of their life.



EDAD: ADULTOS
DE CATALINA LARRAÍN
ILUSTRACIONES DE HELENA HO
ISBN: 978-956-364-247-6
19,1 X 24 CM | 64 P. | 2021 | TAPA DURA

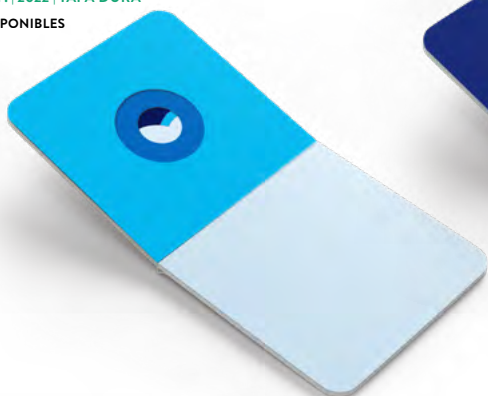
©DERECHOS DISPONIBLES

SIENTO EL VIENTO - FEBRERO 2022

Sentir y vivir la naturaleza es una de las maravillas de la vida. Siento el viento es un libro y también un objeto mediador para detenerse a percibir y reflexionar con la naturaleza. El texto sencillo y poético acompaña de manera sensible la experiencia, dando pistas de qué es lo que va sucediendo a medida que se interactúa con ellos. Los troqueles y la abstracción de sus figuras son elementos fundamentales, ya que al igual que los poemas, dan un incentivo a la interacción con el lector.

Feeling and experiencing nature is one of the wonders of life. *I Feel the Wind* is not only a book; it is an intermediary through which we can pause, to perceive and reflect on nature. The simple, poetic text accompanies the reader's own sensory experiences, offering clues about what is occurring as they engage with them. The die-cut windows and abstract figures are as essential to this book as the poems, both encouraging the reader's interaction.

EDAD: 4 - 12+ AÑOS Y ADULTOS
DE GRACIA GONZÁLEZ
ISBN: 978-956-364-267-4
20 X 20 CM | 24 P. | 2022 | TAPA DURA
©DERECHOS DISPONIBLES



RAYO DE LUZ - FEBRERO 2022

Sentir y vivir la naturaleza es una de las maravillas de la vida. Siento el viento es un libro y también un objeto mediador para detenerse a percibir y reflexionar con la naturaleza. El texto sencillo y poético acompaña de manera sensible la experiencia, dando pistas de qué es lo que va sucediendo a medida que se interactúa con ellos. Los troqueles y la abstracción de sus figuras son elementos fundamentales, ya que al igual que los poemas, dan un incentivo a la interacción con el lector.

Feeling and experiencing nature is one of the wonders of life, and we need not travel far to enjoy it. *Roy of light* is a book as well as an intermediary that calls the reader to pause in order to notice and reflect on nature. It begins with light passing through a tiny opening, then invites the reader to move the book around to see the light from different perspectives and understand where it is coming from. The playful shapes stimulate the imagination, accompanied by light's faithful companion – shadow. The simple, poetic text escorts and gently guides the reader through the experience.

EDAD: 4 - 12+ AÑOS Y ADULTOS
DE GRACIA GONZÁLEZ
ISBN: 978-956-364-266-7
20 X 20 CM | 22 P. | 2022 | TAPA DURA
©DERECHOS DISPONIBLES



ALETAS Y BURBUJAS - FEBRERO 2022

Este libro de tela, ideal para iniciar en el hábito de la lectura a los recién nacidos, estimula la curiosidad del mundo marino, ampliando el lenguaje y la imaginación con peces, estrellas de mar, pulpos, y otros. Las ilustraciones atractivas y modernas de Mercé Galí son muy queribles, y están hechos en tela de alta calidad, no tóxico, resistente y lavable. Ideal para el fomento del vínculo temprano a través del juego y la lectura.

This cloth book is perfect for introducing newborns to the reading habit, awakening their curiosity about the marine world and expanding their vocabulary and imagination with fish, sea stars, octopuses and other sea creatures. Mercé Galí's charming modern illustrations are adorable, and printed on durable, high quality, non-toxic, washable fabric. Ideal for encouraging early bonding through reading and play.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

DE MERCÉ GALÍ

ISBN: 978-956-364-241-4

12 X 12 CM | 8 P. | 2022 | LIBRO DE TELA, ACORDEÓN

©DERECHOS DISPONIBLES



PELOS Y PLUMAS - FEBRERO 2022

Este libro de tela, ideal para iniciar en el hábito de la lectura a los recién nacidos, estimula la curiosidad de los animales domésticos, ampliando el lenguaje y la imaginación con perros, vacas y otros. Las ilustraciones atractivas y modernas de Mercé Galí son muy queribles, y están hechos en tela de alta calidad, no tóxico, resistente y lavable. Ideal para el fomento del vínculo temprano a través del juego y la lectura.

This cloth book is perfect for initiating newborns into the reading habit and will awaken their curiosity about pets, expanding their vocabulary and imagination with dogs, cows and other domestic animals. Mercé Galí's charming modern illustrations are adorable, and printed on durable, high quality, non-toxic, washable fabric. Ideal for encouraging early bonding through play and reading.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

DE MERCÉ GALÍ

ISBN: 978-956-364-242-1

12 X 12 CM | 8 P. | 2022 | LIBRO DE TELA, ACORDEÓN

©DERECHOS DISPONIBLES





HOLA, SALUT, CIAO, HELLO - NOVIEMBRE 2021

EDAD: 5 - 12+ AÑOS Y ADULTOS
 DE EUGENIA PERRELLA
 ILUSTRACIONES DE LUCILLA TUBARO
 ISBN: 978-956-364-248-3
 19 X 16,5 CM | 48 P. | 2021 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES

¿Sabías que en el mundo existen muchas maneras de saludarse? ¿Vives en el país en el que los besos se multiplican? ¿O en el que frotan sus narices para olerse? ¿O donde sacan la lengua con total naturalidad? Hay costumbres sorprendentes que tienen miles de años de antigüedad y perduran en el tiempo. Otras tienen un sentido muy espiritual. También hay rituales que se popularizaron tanto que son universales. En este viaje alrededor del mundo de los saludos, exploramos algunas culturas, idiomas y legados maravillosos que nos permiten mantener nuestra identidad y conectarnos como comunidad. Porque con cada gesto y palabra, en el idioma que sea, tejemos lazos infinitos para que perdure el arte de saludar. ¿Cómo saludas tú? ¿O cómo te gustaría poder hacerlo?

Did you know that in the world there are many ways to greet each other? Do you live in a country where kisses multiply? Or where they rub their noses to smell each other? Or where they stick out their tongues naturally? There are amazing ways of saying "hello" that are thousands of years old, and last over time. Others have a very spiritual sense. There are also rituals that became so popular that now they are worldwide. On this journey around the world of greetings, we explore some wonderful cultures, languages, and legacies that allow us to keep our identity and connect as a community. Because with every gesture and word, in whatever language, we weave infinite bonds, so that the art of greeting lasts. How do you greet? Or how would you like to be able to do it?



SIMPLEMENTE BURRUS - NOVIEMBRE 2021

EDAD: 5 - 8 AÑOS
 DE DANIEL PIQUERAS
 ISBN: 978-956-364-249-0
 23 X 21 CM | 32 P. | 2021 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES

No importa cuánto te gusten los perros, incluso si no te gustan demasiado, aquí no podrás dejar de querer a este personaje que se nos presenta con sus fortalezas y debilidades, pero siempre sonriéndole a la vida y disfrutando lo que tiene en ese instante. Daniel Piqueras con su sentido del humor y su frescura nos presenta simplemente Burrus.

No matter how much you like dogs, or even if you don't like, with this book you'll love this character who presents himself with his strengths and weaknesses, but always smiling at life and enjoying the moment. Daniel Piqueras with his sense of humor and freshness, simply introduces us to Burrus.

CABALLITO BLANCO - NOVIEMBRE 2021

Un nuevo libro para la colección BB Libros para cantar, leer, mirar y reír. Una canción tradicional, de lectura entretenida y rítmica, con una historia simple pero cercana. Las ilustraciones de Margarita Valdés, también tienen un ritmo y movimiento que acompañan alegremente al texto.

Book based on a popular song. *White horse, take me from here...* this is how this song begins, enchanting boys and girls from generation to generations. With this book, children will be familiarize with a song that will make them sing, repeat and memorize, allowing them to develop a reading experience from their first months of life. It is an invitation to mothers, fathers and caregivers to create an emotional bond with children from the beginning.



EDAD: 0 - 2 AÑOS

BASADO EN UNA CANCIÓN POPULAR
ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS

ISBN: 978-956-364-244-5
14,5 X 12 CM | 16 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MI NATURALEZA - NOVIEMBRE 2021

EDAD: 4 - 12 AÑOS

DE ÁNGELA SALERNO

ISBN: 978-956-364-251-3

17 X 17 CM | 32 P. | 2021 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

Silencioso o hablador, introvertido o extrovertido; opuestos que se manifiestan de distintas maneras en la naturaleza, y que también a los seres humanos nos da nuestra forma de ser. Un hermoso libro de Ángela Salerno, entretenido, atractivo y para todas las edades. Descubre cada día con cuántas y cuáles características te identificas.

Quiet or loud, introverted or extroverted; opposites that show themselves in different ways in nature, and also give us differences in our personalities. A beautiful book by Ángela Salerno, fun, attractive and for all ages. Discover each day with which characteristics you identify yourself.

DON GATO - JULIO 2021

Don Gato, libro basado en la canción popular. Don Gato se va casar con una gata cuando se cae del tejado. Pero como los gatos tienen más de una vida, puede seguir esta historia de amor. Con este libro, los niños podrán relacionarse con una canción que los hará entonar, repetir y memorizar, permitiéndoles desarrollar una experiencia de lectura desde sus primeros meses de vida. Es una invitación a madres, padres y cuidadores a crear un vínculo afectivo con niños y niñas desde muy temprana edad.

Mister Cat, a book based on the popular song. Mister Cat is going to marry a cat when he falls off the roof. But since cats have more than one life, he can follow this love story. With this book, children will be able to be familiarized with this popular song that will make them sing, repeat and memorize, allowing them to develop a reading experience from the beginning. It's an invitation to mothers, fathers and caregivers to create an emotional bond with their children from an early age.

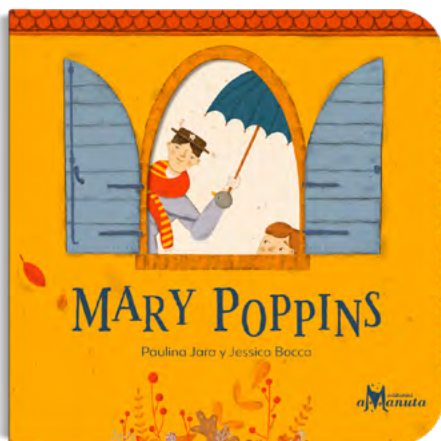


EDAD: 0 - 4 AÑOS

BASADO EN UNA CANCIÓN POPULAR
ILUSTRACIONES DE GABRIELA BURIN

ISBN: 978-956-364-238-4
14,5 X 12 CM | 18 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MARY POPPINS - JULIO 2021

EDAD: 2 - 5 AÑOS
 DE PAULINA JARA
 ILUSTRACIONES DE JESSICA BOCCA
 ISBN: 978-956-364-237-7
 16 X 16 CM | 22 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

Mary Poppins fue escrito por Helen Lyndon bajo el seudónimo de Pamela Lyndon Travers. La primera versión fue publicada en Londres en el año 1934 y tuvo tanto éxito que la autora escribió sucesivamente siete secuelas más. Este libro nos relata la historia de la familia Bank quienes buscan una niñera para cuidar a sus cuatro hijos: Jane, Michael y los gemelos Bárbara y John. Mágicamente aparece Mary Poppins con su paraguas volador y su maravilloso bolso. Junto a ella, los niños vivirán aventuras inolvidables que les harán quererla como a una amiga entrañable.

Mary Poppins was written by Helen Lyndon under the pseudonym Pamela Lyndon Travers. The first version was published in London in 1934 and was so successful that the author wrote a serie of seven books mores.

This story is about the Banks family, who is looking for a nanny to take care of their four children: Jane, Michael and twins Barbara and John. Mary Poppin,s magically appears with her flying umbrella and her wonderful bag. With her, the children will live unforgettable adventures that will make them love her as a close friend.

EL MAGO DE OZ - JULIO 2021

EDAD: 4 - 5 AÑOS
 DE PAULINA JARA
 ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS
 ISBN: 978-956-364-236-0
 16 X 16 CM | 20 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



El maravilloso mago de Oz fue publicado por primera vez en Estados Unidos el año 1900. Desde entonces se ha convertido en un clásico de la literatura infantil, siendo traducido y editado en varios idiomas. Su autor, Lyman Frank Baum nos relata la historia de Dorothy, una niña que a causa de un tornado es trasladada junto a su casa y a su perro al Mágico Reino de Oz. En esta tierra conoce a un espantapájaros sin cerebro, un hombre de hojalata sin corazón y un león cobarde. Juntos emprenden el viaje por el camino amarillo hacia la Ciudad Esmeralda para conocer al gran Mago de Oz y pedirle su ayuda.

The Wonderful Wizard of Oz was first published in the United States in 1900. Since then, it's a classic in children's literature, being translated and edited in several languages. The author, Lyman Frank Baum, tells the story of Dorothy; due to a tornado she is transported with her house and dog to the Magical Kingdom of Oz. There she meets a brainless scarecrow, a heartless tin woodman, and a cowardly lion. Together they travel through the yellow road to the Emerald City to meet the great Wizard of Oz and ask for his help.



PETER PAN - JULIO 2021

EDAD: 2 - 5 AÑOS
DE PAULINA JARA
ILUSTRACIONES DE DANIELA LE FEUVRE
ISBN: 978-956-364-235-3
16 X 16 CM | 24 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

Esta historia fue escrita como una obra de teatro estrenada en Londres en 1904 por el escritor escocés James Matthew Barrie con el título de Peter Pan y Wendy. Dado el éxito que tuvo entre los niños fue convertida en libro infantil el año 1911.

Relata las aventuras de Peter Pan, un niño que no quiere crecer, quien junto al hada Campanita visita la casa de Wendy y sus hermanos John y Michael y los lleva a la Isla de Nunca Jamás con la intención de convertir a Wendy en la mamá de los Niños Perdidos. Pero en la isla vive el malvado Capitán Garfio y sus marinos quienes odian a Peter Pan y harán lo imposible por destruirlo.

This story was originally created as a play, first presented in London in 1904. It was written by the scottish writer James Matthew Barrie with the title Peter Pan and Wendy. Given the success it had among children, it was turned into a children's book in 1911.

It tells the adventures of Peter Pan, a boy who doesn't want to grow up. He and the fairy Tinker Bell, visit the house of Wendy and her brothers John and Michael, and invite them to Neverland with the intention of turning Wendy into the mother of the missing children. But on the island lives the evil Captain Hook and his sailors who hate Peter Pan, and will do the impossible to destroy him.



PINOCHO - JULIO 2021

EDAD: 2 - 5 AÑOS
DE ESTRELLA ORTÍZ
ILUSTRACIONES DE ALEX PERIS
ISBN: 978-956-364-234-6
16 X 16 CM | 22 P. | 2021 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

La historia que rodea la creación de un libro a veces resulta un bonito cuento. Este es el caso de Pinocho, un libro escrito por entregas a lo largo de dos años para un periódico infantil. Carlo Collodi, su autor, entregó unas primeras cuartillas en 1880 a petición del director del periódico, y ahí habría acabado todo si sus lectores no hubieran demandado más y más aventuras del intrépido y atolondrado muñeco de madera que acababa de inventar. Dice la historia que lo hizo a regañadientes y presionado por la insistencia del periódico. Así fue como quedaron grabadas para siempre Las aventuras de Pinocho en la historia de la literatura universal.

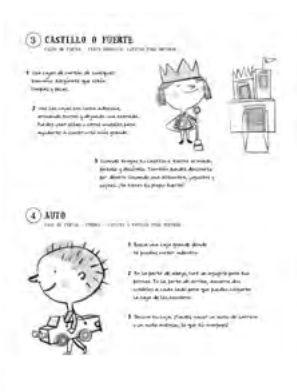
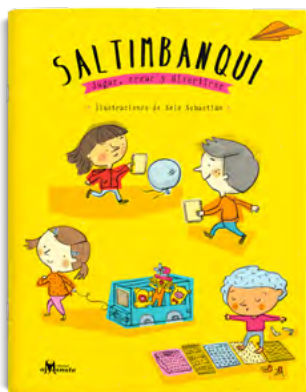
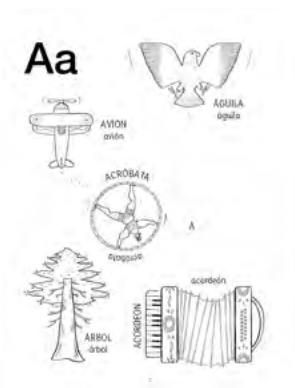
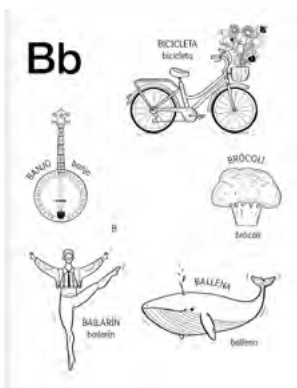
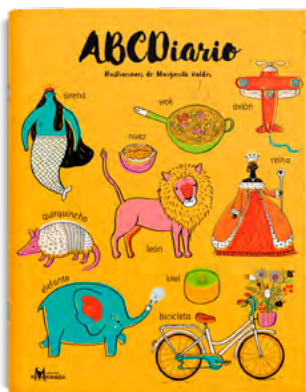
The history of the creation of a book, sometimes is quite a story. This is the case of Pinocchio, a book written in different chapters over two years, for a children's newspaper. Carlo Collodi, the author, delivered the first pages in 1880 at the request of the newspaper's director. It would all have ended there if his readers had not demanded more and more adventures from the intrepid and reckless wooden doll that he had just invented. Tells the story that the author continue, reluctantly and under pressure, because of the insistence of the newspaper. This is how *The Adventures of Pinocchio* was forever recorded in the history of world literature.

BITÁCORAS / ACTIVITY BOOKS

Conoce nuestras bitácoras de actividades, creadas para niños de 2 a 8 años. Libros para colorear, libros para dibujar, otros para escribir y cortar, y también para reír y jugar! Acá encontrarás entretenidas bitácoras especialmente diseñadas para quedarse en casa y viajar al fascinante mundo de la imaginación.

Discover activity books created for children aged 2 to 8. These books are meant to be used to color, draw, write, cut, laugh and play! Here you will find fun activity books designed especially for staying at home and traveling to the fascinating world of imagination.

colección BitÁCORAS



NACE UNA LEYENDA - ENERO 2021

En este libro vamos a conocer el (o uno de los) momentos de veintidós músicos claves en la historia de la música popular, en los que estos descubrieron que la música iba a ser el motor de su vida. Las historias están basadas en hechos reales, pero son creaciones literarias en torno a ellos. Algunas escenas están documentadas en biografías (como el encuentro en el andén de Mick y Keith) y otras se basan en circunstancias históricas, pero son ficción pura (como el viaje en bus de Sting). Los otros artistas que aparecen en este libro son: Madonna, David Bowie, Charly García, Elvis Presley, Freddie Mercury, Aretha Franklin, John Lennon, Violeta Parra, Kurt Cobain, Lou Reed, Lady Gaga, Bob Dylan, Elton John, Adele, Jimi Hendrix, Eric Clapton, Stevie Nicks, Ed Sheeran, Prince y Bono.

This book explores moments in which 22 music icons realized that music would shape their lives. The stories are literary creations built around real events. Some of the scenes are documented in biographies (like the meeting between Mick and Keith on the train platform), while others are based on historical circumstances but are pure fiction (like Sting's bus trip). The artists featured in this book are: Madonna, David Bowie, Charly García, Elvis Presley, Freddie Mercury, Aretha Franklin, John Lennon, Violeta Parra, Kurt Cobain, Lou Reed, Lady Gaga, Bob Dylan, Elton John, Adele, Jimi Hendrix, Eric Clapton, Stevie Nicks, Ed Sheeran, Prince and Bono.



EDAD: 12+ AÑOS Y ADULTOS
 DE MARCELO COMPARINI & ROSARIO MONTIEL
 ILUSTRACIONES DE FRANCISCO JAVIER OLEA
 ISBN: 978-956-364-126-4
 21,7 X 28 CM | 60 P. | 2020 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES

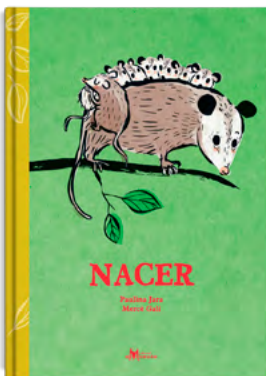
NACER - ENERO 2021

*La aventura de nacer
 sucede de muchas formas,
 saliendo de un huevo tibio
 o de una panza redonda.*

Venir a la vida es un viaje apasionante, la naturaleza nos impresiona con su diversidad y creatividad. Cada nacimiento es un milagro en la complejidad que encierra. Te invitamos a conocer cómo nacen algunas especies de animales a través de un relato en verso, dinámico y entretenido, acompañado de hermosas ilustraciones que te harán apreciar aún más el maravilloso acto de llegar al mundo.

“The adventure of being born
 takes on many forms,
 emerging from a warm egg
 or from a round belly.”

Coming into the world is an exciting journey, and nature impresses us with its diversity and creativity. Every birth is a complex miracle. We invite you to learn how some animal species are born in this dynamic, fun story accompanied by beautiful illustrations that will make you appreciate the marvelous event of coming into the world even more.



EDAD: 4 - 8 AÑOS
 DE PAULINA JARA
 ILUSTRACIONES DE MERCÉ GALÍ
 ISBN: 978-956-364-135-6
 21 X 29,5 CM | 64 P. | 2020 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES

EXPLORA TU MUNDO NATURAL - MARZO 2021

Un cielo estrellado, una puesta de sol, un pájaro cantando en tu ventana, un árbol con hojas amarillas, el olor a bosque húmedo, una estrella de mar en la playa. La naturaleza está en todas partes, solo debes tener todos tus sentidos bien despiertos para poder apreciarla y explorarla.

A sky full of stars, a sunset, a bird singing on your windowsill, a tree with yellow leaves, the scent of a wet forest, a sea star on the beach. Nature is everywhere- you just need to awaken all of your senses to appreciate and explore it.

EDAD: 4 - 8 AÑOS
 DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART
 ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL, RAQUE ECHENIQUE Y MAYA HANISCH
 ISBN: 978-956-364-136-3
 29,5 X 21 CM | 96 P. | 2021 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES



¡GUÁCALA! 101 COSAS ASQUEROSAS - ENERO 2021

¿Sabías que todos los días te tragas alrededor de una taza de mocos? ¿O que el Rey Sol, Luis XIV, recibía visitas mientras estaba sentado en el baño? ¿O que, si tienes los labios secos, una de las mejores soluciones es echarles cera de oreja? ¿Qué asco! Ahora imagina una enorme araña parada en la pared de tu habitación. O mejor, un charco de vómito o un montón de excrementos de tu perro. ¿También te parece asqueroso? En este libro quisimos ir en busca de 101 datos particularmente asquerosos, divertidos y entretenidos. Y entender qué son y de qué se tratan. Así que, ¡a arrugar la nariz, a pasarlo bien y a aprender, sintiendo un poco de asco!

Did you know that you swallow around a cup of snot every day? Or that the Sun King, Louis XIV, received visitors while he was sitting in the bathroom? Or that, if you have dry lips, one of the best solutions is to apply ear wax? Gross! Now imagine a huge spider standing on the wall of your room. Or better yet, a puddle of puke or a mountain of poop that your dog left in front of the door. Do you think it's disgusting? In this book we wanted to go in search of 101 particularly disgusting, funny and entertaining facts. And understand what they are and what they are about. So, wrinkle your nose, have a good time and learn with these 101 disgusting facts.

EDAD: 8 - 12 AÑOS
 DE MATHILDA MASTERS
 ILUSTRACIONES DE MADELEINE VAN DER RAAD
 ISBN: 978-956-364-111-0
 21 X 17 CM | 128 P. | 2021 | TAPA BLANDA
 ©DERECHOS NO DISPONIBLES



EL MUNDO DE LAS ABEJAS - ENERO 2021

Este libro te llevará en un viaje fantástico al mundo de las abejas. Podrás conocer cómo es una colmena, observar su increíble sistema de organización, aprender su lenguaje secreto y descubrir cómo derrotar los peligros que amenazan a estos invaluable insectos.

This book will take you on a wonderful journey to the world of bees. You can explore a hive, watch their incredible organizational system, learn their secret language and discover how to overcome the dangers that threaten these invaluable insects.

EDAD: 5 - 12 AÑOS
 DE CRISTINA BANFI
 ILUSTRACIONES DE GIULIA DE AMICIS
 ISBN: 978-956-364-122-6
 28 X 21,5 CM | 62 P. | 2021 | TAPA DURA
 ©DERECHOS NO DISPONIBLES



OBJETOS EXTRAORDINARIOS

Hay algunos objetos que usamos todos los días, como el cepillo de dientes o las bolsas de té. Pero aunque nos rodean día a día, rara vez nos damos cuenta que están ahí. Estos objetos extraordinarios tienen muchas historias que contar, y a través de ellas, podemos entender los hábitos de las personas y cómo han ido evolucionando. Por ejemplo, ¿quién inventó los jeans? o ¿de qué estaban fabricadas las pelotas de fútbol antiguamente? Este libro es una invitación a explorar estas historias.

There are certain objects that we use or see every single day, like our toothbrush or a bag of tea. These objects surround our daily lives, but we rarely take the time to truly consider their existence. These EXTRAordinary objects have many stories to tell, and through those stories we can begin to understand just how much a person's habits and way of life have evolved with time. Who created jeans, for instance, or what were footballs made of back in the day? This book comes as an invitation to explore those stories.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS
 DE BÁRBARA OSSA
 ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS
 ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-107-3
 17 X 28 CM | 52 P. | 2019 | TAPA DURA
 ©DERECHOS DISPONIBLES



TU CEREBRO ES GENIAL

Escrito por Esperanza Habinger, neuro psiquiatra dedicada a la divulgación científica, este libro sorprenderá. Hay mucho que entendemos sobre el cerebro, pero ¡aún más que desconocemos! Dentro de nuestras cabezas circula electricidad y hay intercambios más rápidos que autos de carrera. Las ilustraciones de Sole Sebastián hacen que aprender de este libro informativo sea entretenido, con experimentos y actividades que mantendrán tu cerebro sano y entrenado.

Written by Esperanza Habinger, a neuro psychiatrist dedicated to scientific dissemination, this book will surprise you. There is much we understand about the brain, but even more we do not know! Electricity circulates inside our heads, and there are faster exchanges than race cars. Soledad Sebastián's illustrations make learning from this informative book entertaining, with experiments and activities that will keep your brain healthy and trained.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS

DE ESPERANZA HABINGER

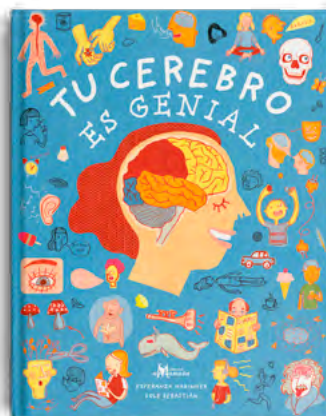
ILUSTRACIONES DE SOLE SEBASTIÁN

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-104-2

21,5 X 28 CM | 64 P. | 2019 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: CHINO

* LISTA THE WHITE RAVENS 2020



ATLAS AMERICANO

Este atlas ilustrado presenta todos los países del continente americano, con información recopilada por dos historiadoras chilenas y complementada por ciudadanos de los distintos países, buscando dar una mirada más completa de la identidad de cada país. Se incorporan aspectos de la geografía física, política y económica y también aspectos de la ecología, las diferentes lenguas, el paisaje, las prácticas y actividades cotidianas, las tradiciones patrias, los personajes de la historia y cultura popular, el patrimonio material e inmaterial, los desafíos medioambientales y sus problemáticas entre otros, ilustrado por Sol Undurraga.

Our purpose with this American Atlas is to present and communicate the geographical experience of the inhabitants of a continent which contains such a diversity of landscapes and peoples. We have included aspects of physical, political and economic geography, the dimensions normally found in a modern atlas. But we have also included subjects like ecology, languages, landscape, everyday customs and activities, national traditions, the figures of popular history and culture, material and immaterial heritage, environmental challenges and problems, etc.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS Y ADULTOS

DE ALEJANDRA VEGA Y NATALIE GUERRA

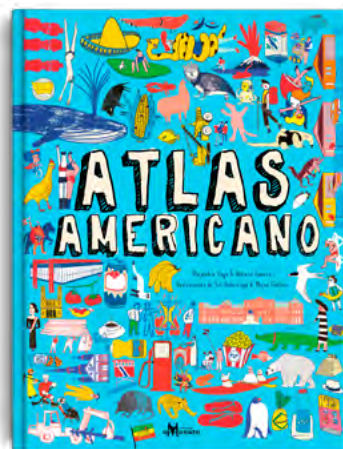
ILUSTRACIONES DE SOL UNDURRAGA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-008-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-063-2

37 X 28 CM | 60 P. | 2017 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: COREANO Y CHINO



HUERTA: COSECHA LO QUE SIEMBRAS

Este libro es para toda la familia, profesores y alumnos, y para todas las edades. Solo hay que entusiasmarse, seguir las simples instrucciones y podrás tener tu propia huerta. La huerta es un sistema en que todo se relaciona entre sí y permite que la vida surja de la tierra convertida en alimento fresco que llega directamente a tu mesa con todos los nutrientes que tu cuerpo necesita. Tener una huerta en casa es lo mejor que puedes hacer por ti y por el planeta. Conviértete en un pequeño agricultor urbano y súmate a los miles de niños que están cultivando sus propios vegetales... y de paso, cambiando el Mundo.

This is a book for the whole family, for teachers and students, and for people of all ages. All you need is to get excited and follow the simple instructions to have your very own vegetable garden! A vegetable garden is a system in which all of its components work together to allow life to arise from the soil, turning into fresh ingredients that go straight to your table carrying all the nutrients your body needs. Having a vegetable garden at home is the best thing you can do for yourself and the planet. Become a small urban farmer and join the thousands of children growing their own vegetables... and at the same time, changing the world.

EDAD: 4 - 12 AÑOS

DE MÓNICA MARTIN Y LA CHACRA, HUERTOS EDUCATIVOS

ILUSTRACIONES DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-007-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-025-0

24,5 X 20 CM | 48 P. | 2016 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



SON TANTAS COSAS / SO MANY THINGS

Son tantas cosas / So Many Things es un libro que nos muestra, a través de hermosas ilustraciones, algunas de las cosas que hay en la casa, en el jardín, en la escuela, en el supermercado, en el campo, en la playa, en la ciudad, en la naturaleza. Animales, aves, peces, flores, medios de transporte son algunos de los elementos que ilustra este libro bilingüe, en español e inglés. Un libro para observar por horas, aprendiendo.

This beautifully illustrated book shows us a bit of everything. Things we find in the house and the garden, at school and in the supermarket, in the country and the town, at the beach and in nature. This bilingual book gives the Spanish and English names of animals, birds, fishes and flowers, as well as different means of transport. It will support many hours of learning through observation.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MAYA HANISCH

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-004-5

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-023-6

37 X 26 CM | 48 P. | 2016 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: FRANCÉS (FRA), INGLÉS (EEUU), CHINO Y UCRANIANO



NUTRE TU CUERPO

Comer es una necesidad básica sin la cual los seres humanos no podríamos pensar, movernos o estudiar. Comemos todos los días, varias veces al día y muchas veces comemos sin pensarlo, por costumbre, sin darnos cuenta de lo importante que son estas pequeñas decisiones. Se nos olvida que lo que ingerimos le permite a nuestras células funcionar, y que cada bocado tiene un papel fundamental en nuestra salud. Este libro contiene información y consejos que ayudan a ingerir los alimentos que el cuerpo y mente necesitan. En este libro se explican conceptos básicos de la alimentación sana, desde el proceso digestivo, las bacterias, las vitaminas, los minerales hasta la importancia de la actividad física y consejos que permiten organizar desayunos, almuerzos y cenas en forma sana, entretenida y equilibrada.

Food is a universal subject that takes up lots of time and has an important impact in our life. This book is full of information and tips to enjoy tasty but healthy food that will help children and adults alike to feel better with their body and their mind. From breakfast to dinner, you will learn all about your digestion process and how you can improve it. And if you follow its advices, you will probably feel the difference.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS

DE GAËLLE DURET

ILUSTRACIONES DE LEONOR PÉREZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-087-8

24,5 X 20 CM | 60 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



INSECTOPEDIA

Los insectos son criaturas increíbles. Fueron uno de los primeros organismos que colonizaron nuestro planeta cuando recién se estaba estableciendo la vida en tierra firme y fueron los primeros en desarrollar alas y conquistar el aire. Este libro es una invitación a conocer cómo son, de dónde vienen, cómo han sobrevivido a tantas extinciones.

Insects are incredible creatures. Did you know that they were one of the first organisms that colonized our plants when life was first developing on land? Or that they were the first to develop wings and conquer the air? But, how much do we know about them? We invite you on a fun journey to the world of insects. We will learn what they are like, where they come from, how they have survived so many extinctions and much more. We also will take a look at some interesting facts about 11 groups of insects, some of which you probably aren't familiar with.

EDAD: 5 - 12+ AÑOS

DE DANIEL AGUILERA-OLIVARES

ILUSTRACIONES DE ITZA MATORANA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-054-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-065-6

21,5 X 28 CM | 48 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: CHINO



VIAJAMOS TAN LEJOS

La migración de los animales es un tema que fascina a grandes y chicos de todas las épocas. Y en este libro se presentan pequeñas historias de viajes increíblemente grandes de las ballenas, las aves, los elefantes, las mariposas, las tortugas y varios animales más. Toda su vida la pasan nadando, volando y caminando por el planeta. Texto e ilustraciones se complementan muy bien, creando un libro de no ficción de gran belleza.

Animal migration is a fascinating topic for children of all ages. This book features small stories about the incredibly large journeys of whales, birds, elephants, butterflies, tortoises and other animals. They spend their entire lives swimming, flying and walking across the planet. The text and illustrations complement each other, creating a gorgeous work of non-fiction.

EDAD: 4 - 12 AÑOS
DE LAURA KNOWLES
ILUSTRACIONES DE CHRIS MADDEN
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-050-2
29,5 X 21 CM | 64 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS NO DISPONIBLES



EL LIBRO DE LAS COMPARACIONES

Este libro mide y compara a los más fuertes, a los más grandes, a los más rápidos, a los que más comen, entre otras cosas. Hay cosas que son tan grandes o tan pequeñas que cuesta muchísimo imaginarlas, pero comparándolas es una forma de ver cómo son. Por ejemplo, el caballito de mar se demora dos horas en nadar 3 metros; o el corazón de una ballena azul es del tamaño de un automóvil pequeño; o las glándulas salivales producen seis tazas de saliva al día.

Discover activity books created for children aged 2 to 8. These books are meant to be used to color, draw, write, cut, laugh and play! Here you will find fun activity books designed especially for staying at home and traveling to the fascinating world of imagination.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS
DE CLIVE GIFFORD
ILUSTRACIONES DE PAUL BOSTON
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-083-0
29,7 X 25 CM | 96 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS NO DISPONIBLES



VUELO DE PÁJAROS AMERICANOS

Los pájaros nos acompañan en los lugares más asombrosos del continente americano: en la profundidad de los bosques, en el hielo y frío de la Antártica, en lo más alto de una montaña y también a pasos nuestros en la plaza del barrio. Vuelo de pájaros americanos es una invitación a convertirnos en naturalistas y adentrarnos en el mundo secreto de las aves: sus plumas, el vuelo, sus antepasados, sus diferentes picos, garras y nidos. Todo esto mientras nos maravillamos con su belleza y nos vamos transformando en protectores de toda la naturaleza que nos rodea.

Birds accompany us to the most unbelievable parts of the American continent: the depths of the forest, surrounded by the cold and ice of Antarctica, and at the top of a mountain. They also visit our neighborhood plazas. Flight of the American Bird is an invitation to become naturalists and explore the secret world of birds: their feathers, flights, ancestors, and variety of beaks, claws and nests. As we marvel at their beauty, we become protectors of all of the nature that surrounds us.

EDAD: 5 - 12+ AÑOS
DE JUAN JOSÉ DONOSO
ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-053-3
ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-074-8
21 X 24,5 CM | 64 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



LA BALLENA JOROBADA - NUEVA EDICIÓN

La ballena jorobada habita prácticamente en todos los mares del planeta. Es la más acrobática de todas las ballenas. En este libro los niños podrán descubrir estas y muchas otras cosas sobre la ballena jorobada.

Did you know that the humpback whale lives in almost every ocean on our planet? Did you know that it is the most acrobatic of all whales? Learn all about the amazing *Megaptera Novaeangliae* in this fascinating book overseen by whale expert.

EDAD: 4 - 12 AÑOS

DE BERNARDITA GARCÍA Y MARÍA JOSÉ PÉREZ

ILUSTRACIONES DE ALFREDO CÁCERES

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-41-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-015-1

22,5 X 22,5 CM | 32 P. | 2015 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL CHUCAO - OUT OF STOCK

Se dice en la isla de Chiloé que si escuchas a un chucao cantando a tu izquierda es mala suerte y más vale quedarse en casa, y si lo escuchas cantando a tu derecha, es un augurio de buena suerte y puedes continuar tu camino. Mary Willson es una científica de Alaska, que pasó más de 15 años estudiando a los chucaos. En este libro nos cuenta parte de sus investigaciones, invitándonos a conocer y proteger al chucao.

On the island of Chiloé is said that if you listen to a chucao on your left, it is bad luck and you better stay home. But if you listen it singing to your right, it is an omen of good luck. Mary Willson is a scientific from Alaska. She spent over 15 years studying chucaos. In this book, she tells us about his researches and invites us to look after the chucao.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARY WILLSON Y JAVIERA DÍAZ

ILUSTRACIONES DE OLIVIER BALEZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-98-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-87-2

20 X 20 CM | 24 P. | 2013 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL MONITO DEL MONTE

El monito del monte es el único mamífero sudamericano que hiberna. En este libro Juan Luis Celis, un científico que hace más de 6 años trabaja en los bosques de Chiloé estudiando cómo vive este marsupial arbóreo, te contará más cosas que ha investigado.

The monito del monte is the only South American mammal that hibernates. In this book, Juan Luis, a scientist who has more than 6 years working in the forests of Chiloé studying how this arboreal marsupial lives, will tell you more things he has investigated.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE JAVIERA DÍAZ Y JUAN LUIS CELIS

ILUSTRACIONES DE OLIVIER BALEZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-97-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-88-9

20 X 20 CM | 24 P. | 2013 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



RESCATE EN EL JURÁSICO - OUT OF STOCK

Es medianoche en el museo cuando Bartolomé envía por error al pasado a su tortuga Clementina. De inmediato, el paleontólogo comienza a trabajar en una máquina del tiempo para viajar al período Jurásico y rescatar a su despistada mascota.

It is midnight in the museum when Bartolomé mistakenly sends his turtle Clementina into the past. Immediately the paleontologist begins to work on a time machine so that he can travel to the Jurassic period and rescue his lost pet.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE RODRIGO CEA

ILUSTRACIONES DE ALFREDO CÁCERES

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-63-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-99-5

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2010 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



INFORMATIVO / NON-FICTION

ECOS VERDES

Ecós verdes es un libro sobre el cuidado del medioambiente. Los niños aprenderán sobre nuestro entorno y encontrarán muchas ideas para cuidar de él. Este libro es una invitación a hacer las cosas de forma distinta. Es una oportunidad para cambiar de mirada y tomar conciencia; enseñando a los niños que hay que cuidar nuestro planeta. ¡Llegó la hora de poner manos a la obra!

Green Echoes is a book about caring for the environment. It teaches children about what is happening in the world around us and is filled with suggestions about how to be greener. It's time to get to work! This book is an opportunity to change the way we look at the world, and to take responsibility for it. It is an invitation to do things differently.

EDAD: 5 - 12 AÑOS

DE MÓNICA MARTÍN Y MARÍA DE LOS ÁNGELES PAVEZ

ILUSTRACIONES DE ALEJANDRA ACOSTA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-25-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-57-5

24,5 X 20 CM | 48 P. | 2011 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



VISTE AMÉRICA

Desde hace miles de años los habitantes de América se han vestido con lo que la naturaleza les brinda. Este libro es un recorrido por distintos pueblos de América y sus vestimentas, adornos, joyas, tocados y sombreros, todos realizados con materiales encontrados en la naturaleza y realizados con maestría y sabiduría.

Feathers, furs, seeds and wool! The inhabitants of America have worn what nature has given them for generations upon generations. This colorful book offers an enticing invitation to admire their clothes, their jewels, their hats and headdresses.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE MAYA HANISCH

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-01-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-26-1

16 X 22,5 CM | 32 P. | 2013 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



JUEGOS TRADICIONALES

A través de estas páginas queremos recordar aquellos juegos que han sido jugados por muchas generaciones. La gallinita ciega, el pimplirigallo, la ronda de San Miguel y lobo, ¿estás? son algunos de ellos.

On these pages we revisit a treasury of games that people have been playing for generations upon generations in Latin America.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARÍA ANGÉLICA OVALLE

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-24-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-32-2

24,5 X 20 CM | 48 P. | 2011 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLE



INFORMATIVO / NON-FICTION

EL ALERCE, GIGANTE MILENARIO

Este libro describe la historia de los alerces y su relación con los seres humanos en el sur de Chile. Elegimos como testigo de esta historia a un alerce que nació hace unos 2.500 años en un bosque cercano a la costa, un árbol que ha sobrevivido a grandes transformaciones de esa región.

This book tells the story of the Chilean larch tree, the alerce, and its relationship to the people who live in Southern Chile. As a testament to this story, we chose an alerce that has existed for some 2,500 years in a forest close the coast. It is a tree that has survived the many great transformations that this region has experienced in this time.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ALICIA HOFFMANN

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-73-5

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-67-4

21,5 X 28 CM | 48 P. | 2011 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES

* MEDALLA COLIBRI, CATEGORÍA JUVENIL INFORMATIVO, 2011



ADELA Y LOS CALCETINES DESAPARECIDOS

Adela no encuentra sus calcetines en su closet. Adela no reconoce a sus vecinos. Muchas cosas comienzan a desaparecer a su alrededor. Pero no es que las cosas no estén. Es ella la que no las puede ver. Poco a poco se acostumbra a no ver y comienza a usar sus otros sentidos. Adela y los calcetines desaparecidos es un libro autobiográfico sobre la discapacidad visual.

Adela does not find her socks in the closet. Adela does not recognize her neighbors. Many things around her are disappearing. But it's not that things aren't there, she just can not see them. Step by step she starts using more her other senses. Adela and the missing socks is an autobiographical book about visual disability.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE FLORENCIA HERRERA

ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-057-1

25 X 20 CM | 64 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



UN CUENTO DE NAVIDAD

¿Sabías que la Navidad no siempre se celebraba como hoy? La Nochebuena era la fiesta más alegre de todas y la gente festejaba en las calles, entre ferias y ramadas. Fue en una de esas antiguas navidades a la chilena, en que Manolito y doña Brígida se encontraron.

Did you know that, in Chile, Christmas was not always celebrated as today? Christmas Eve was the most joyous festival of all and people cheered in the streets, including fairs and *ramadas*. It was in one of those old Chilean Christmas when Manolito and Doña Brígida found each other.

EDAD: 5 - 12 AÑOS

DE OLAYA SANFUENTES, DANIELA SERRA Y ELISA SILVA

ILUSTRACIONES DE CATALINA SILVA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-06-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-47-6

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2013 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



DE AQUÍ Y DE ALLÁ - OUT OF STOCK

Este libro cuenta que somos un poco de aquí y un poco de allá. Algunos ya estaban en Chile y otros llegaron de lejos, con la esperanza de encontrar en estas tierras lejanas un nuevo hogar.

This book tell about us: we're from here, in a way, and from somewhere else, too. Some of us were already in Chile, while others came from far away, hoping to find a new home in these faraway lands.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MAYA HANISCH

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-82-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-85-8

16 X 23,5 CM | 32 P. | 2012 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



NIÑOS DE AMÉRICA

Carmen, Marcelino, Lupita, Martín y otros muchos son los niños que viven en distintos países de América. A través de versos e ilustraciones nos tienden la mano y nos invitan a incorporarnos a la ronda de sus experiencias, sueños y anhelos.

Carmen, Marcelino, Lupita, Martín and many others are children who live in different countries all across the Americas. Through verse and illustrations they welcome us into their world and invite us to join the adventure of their experiences, hopes and dreams.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE FRANCISCA PALACIOS

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-082-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-59-9

28 X 21,5 CM | 48 P. | 2009 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



A SIMPLE VISTA - NUEVA EDICIÓN

Todos los niños tienen un amigo, imaginario o real, que los acompaña, que forma parte de ellos y que los complementa. Es un compañero de juegos y de secretos, que con la mirada dice más que con las palabras. Este libro trata sobre la amistad entre una niña y un oso, sobre la complicidad que construyen compartiendo aventuras y andanzas.

Every child has a friend, real or imaginary, someone who is always there for them, a part of them, a playmate and a confidant. A friend with whom a simple glance says more than words. This book is about the friendship between a girl and a bear and the special bond they build through their adventures together.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-12-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-29-2

20 X 20 CM | 32 P. | 2014 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: ITALIANO

★ LISTA THE WHITE RAVENS 2015



NIEBLA

Mientras la niebla se cuele por la ventana, Amelia cierra sus ojos y empieza a fantasear. Con su cabeza en otra parte, se transporta al mar. Los colores, el olor, los animales, el contacto con el agua, puede imaginar y sentir todo lo que está ocurriendo por allí. Viajamos, volteando las páginas, afuera de su pieza y nos sumergimos en lo profundo del océano, en lo profundo de la mente de la niña. Este libro alimenta la imaginación de los chicos con sueños vívidos para compartir con otros y jugar junto.

While the fog enters through the window, Amalia closes her eyes and starts to daydream. Her head in the cloud, she is carried away to the sea. The colors, the scent, the animals, the touch of water, she can imagine and feel everything that happens there. Each page takes us a bit further away from the bedroom and dives us deeper into the ocean, deeper into the girl's head. This book nourishes children's brain with vivid dreams to play with and to share with others.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MICAELA CHIRIF

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-076-2

20 X 20 CM | 40 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



VAMOS POR PARTES

Un libro emotivo y divertido que introduce al tema de nuestros distintos aspectos. Somos la suma de todas nuestras pequeñas partes. Y ellas no siempre se ponen de acuerdo. Ahí es cuando sacamos a relucir nuestras propias y cotidianas contradicciones. ¿Le hago caso a esta parte o a la otra? Ambas nos hablan... ¡al mismo tiempo! Y nos preguntamos tantas veces, ¿a cuál escuchar?

We are the sum of all of our small parts. And they don't always agree. That is when we explore our own daily contradictions. Do I listen to this part or the other? Both talk to us... at the same time! And so many times we ask ourselves, 'Which should I listen to?'

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-048-9

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-066-3

20 X 20 CM | 28 P. | 2017 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: ITALIANO



PIPI

Este cuento infantil trata de dos hitos en la infancia: irse a dormir a la casa de un amigo, y las dificultades para hacer pipí en el momento y lugar indicado. Carolina Delpiano nos cuenta cuando un niño fue alojarse por primera vez a la casa de su mejor amigo. Una historia llena de aventuras donde se mezcla el sueño y la realidad, escrito en rimas con un rico vocabulario que sorprenderá y hará reír a todos. Acompañado de las coloridas ilustraciones de Dani Scharf, este libro es un entretenido cuento para todos los niños y niñas.

Esta lectura también puede ser una puerta de entrada para conversar sobre situaciones del desarrollo infantil que a veces son difíciles de abordar, como ir al baño, inventar excusas, no saber diferencia entre la fantasía y la realidad, etc. O simplemente ser un momento para divertirse y disfrutar de la lectura.

This children's book focuses on two childhood milestones: sleeping over at a friend's house and having a tough time going pee at the right time and place. Carolina Delpiano offers a story about a child's first sleepover at his best friend's house. It is an adventure-filled book that merges dreams and reality. Its Spanish-language version is written in rhyme with a rich vocabulary that will surprise and delight. Featuring colorful illustrations by Dani Scharf, this is a fun story for all boys and girls. This story can also open the door to discussions about child development situations that can be tough to talk about, such as going to the bathroom, coming up with excuses and distinguishing between fantasy and reality. Or it might just be a great opportunity to have fun and enjoy reading.



EDAD: 4 - 8 AÑOS
DE CAROLINA DELPIANO
ILUSTRACIONES DE DANI SCHARF
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-119-6
16,9 X 19,1 CM | 28 P. | 2020 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

CACA

En este divertido cuento infantil aparece Maca, una niña que está que se hace caca, mostrando una situación muy común durante la infancia: tener que correr a último minuto al baño. Pero también muestra que es algo natural y que se puede tomar con mucho humor. Maca corre por toda su casa buscando cómo llegar al baño, encontrándose con un mundo entre lo imaginario y lo real. Carolina Delpiano y Sol Undurraga combinan su genial sentido del humor para crear un libro lleno de sorpresas en el texto y en la ilustración.

Esta lectura también puede ser una puerta de entrada para conversar sobre situaciones del desarrollo infantil que a veces son difíciles de abordar, como ir al baño, inventar excusas, no saber diferenciar entre la fantasía y la realidad, etc. O simplemente ser un momento para divertirse y disfrutar de la lectura.

This fun children's story features Ruth, a little girl who needs to go poop! The book shows a very common situation for kids: having to run to the bathroom at the last minute. But it also shows that it is natural and can be taken with a healthy dose of humor. Ruth runs through the house, navigating a world that is part imaginary and part real, as she tries to find a way to get to the bathroom. Carolina Delpiano and Sol Undurraga combine their great sense of humor to create a book full of surprises in both the text and the illustrations. This story can also open the door to discussions about child development situations that can be tough to talk about, such as going to the bathroom, coming up with excuses and distinguishing between fantasy and reality. Or it might just be a great opportunity to have fun and enjoy reading.



EDAD: 4 - 8 AÑOS
DE CAROLINA DELPIANO
ILUSTRACIONES DE SOL UNDURRAGA
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-120-2
16,9 X 19,1 CM | 28 P. | 2020 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES

UN SECRETO SECRETÍSIMO

Durante un día de escuela suceden muchas cosas. Y más si desde la primera hora ronda por la clase un secreto, muy secreto, ¡secretísimo! Todos querrán guardarlo bien, pero están a punto de descubrir que eso no resulta nada sencillo. En este libro acompañamos a Julieta, Miguel, Lucas, Susana, Bruno, Carmela, Renata y los demás de la escuela/clase a través de sus actividades escolares mientras descubrimos sus pequeñas historias y esos detalles que les hacen ser quienes son. Un álbum escrito por Catalina González Vilar e ilustrado por Isabel Hojas con su habitual dosis de ternura, humor, y... sí, ¡de secretos!

During a school day a lot can happen. And even more if there's a secret, very secret, ultra secret! going around. Everyone will want to keep it, but they're about to find out that it's not so easy. In this book we will join Julieta, Miguel, Lucas, Susana, Bruno, Carmela, Renata and the rest of the class through their school activities, while discovering their little stories and details that makes them who they are. An album written by Catalina González Vilar and illustrated by Isabel Hojas with their usual dose of sweetness, humor, and... yes, secrets!



EDAD: 4 - 8 AÑOS
DE CATALINA GONZÁLEZ VILAR
ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-108-0
20 X 27 CM | 36 P. | 2019 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

★ PREMIO AMSTER DE ILUSTRACIÓN, CONSEJO NACIONAL DEL LIBRO Y LA LECTURA, CHILE, 2020

LA PRINCESA ZANAHORIA

La princesa Zanahoria es una entretenida historia de amor entre verduras. Como toda princesa, Zanahoria sueña con su príncipe vegetal, pero su padre tiene otros planes para ella, por suerte el Haba madrina, que nunca falla, vendrá a socorrerla. Con hermosas ilustraciones, este cuento en verso te invita a jugar con el lenguaje y recrearte con las lúdicas rimas.

The Princess Carrot is a funny love story about vegetables. Like all other princesses, Carrot dreams of her vegetable prince, but her father has other plans for her in mind. Luckily, her reliable Lima Bean Fairy Godmother comes to her aid. Through beautiful illustrations, this story told in verse invites you to play around with words and reinvent the playful rhymes.

EDAD: 2 - 5 AÑOS

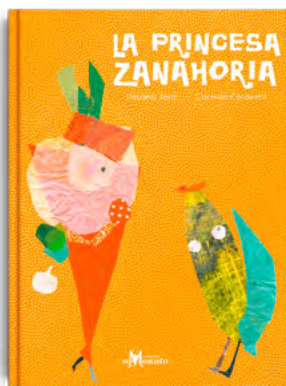
DE PAULINA JARA STRAUSSMANN

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-115-8

21,5 X 16 CM | 36 P. | 2019 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



10 NIÑAS PIRATAS

Este libro habla de 10 niñas que decidieron ser piratas y romper con los estereotipos. Eva e Ivonne comen sushi de tiburón, Isidora pega patadas voladoras y María tiene muy buena puntería. A través de los entretenidos versos de Esteban Cabezas y las coloridas ilustraciones de Dani Scharf, conoceremos a estas diez peligrosas piratas que sueñan con ser dueñas del mar.

This book talks about 10 girls who decided to be pirates and break stereotypes. Eva and Ivonne eat shark sushi, Isidora hits flying kicks and María has good aim. Through the entertaining verses of Esteban Cabezas and the colorful illustrations by Dani Scharf, we will meet these ten dangerous pirates who dream of being masters of the sea.

EDAD: 2 - 5 AÑOS

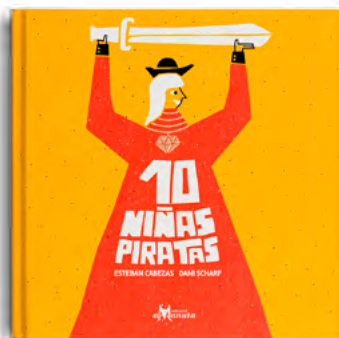
DE ESTEBAN CABEZAS

ILUSTRACIONES DE DANI SCHARF

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-086-1

20 X 20 CM | 32 P. | 2019 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



DE CUENTO EN CUENTO

Cuentos clásicos que nos encantan desde siempre: Robin Hood, Alicia, Blanca Nieves, el queridísimo Don Quijote, entre otros. Este, el primer libro de Matías Prado, invita no solo a leer, sino también a descubrir entre los miles de personajes, la historia de sus protagonistas. Un libro infantil en el que el arte y la literatura van de la mano.

The pages of this book are crowded with small and colorful characters. Amongst them, would you be able to recognize the main characters from the most famous tales? From Robin Hood to Peter Pan, passing by Snow White, this seek-and-find game, in which each illustration refers to a selected quote from the tale, is an entertaining introduction to classic tales.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS

DE MATÍAS PRADO

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-077-9

27 X 20 CM | 44 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



UN DIAMANTE EN EL FONDO DE LA TIERRA

Hay recuerdos que parecen cuentos y que cambian con el tiempo. Algunos son de viajes, amor, peces grandes y pingüinos. Los recuerdos son como un tesoro, como un diamante oculto en la memoria, que hay que rescatar.

Some memories are like stories that change with each retelling. Some are about journeys, love, enormous fish and penguins. Memories are like treasures, like diamonds hidden in the mind waiting to be rescued.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS

DE JAIRO BUITRAGO

ILUSTRACIONES DE DANIEL BLANCO PANTOJA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-17-9

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-020-5

25 X 18,4 CM | 36 P. | 2015 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

* LISTA THE WHITE RAVENS 2016

* MEDALLA COLIBRÍ, SELECCIÓN NARRATIVA GRÁFICA - CATEGORÍA MEJOR LIBRO ÁLBUM 2016

* IBBY INTERNACIONAL, GANADOR CATEGORÍA MEJOR ILUSTRADOR, 2017

* LISTA DE HONOR IBBY, 2018



LA DANZA DEL MAR

Son 64 páginas de hermosas y poéticas ilustraciones, que sin palabras, nos hablan sobre la vida en el mar y el equilibrio con la pesca realizada por los seres humanos. Es un libro de barcos de pesca industrial, de peces y de sirenas vengativas que van y vienen. Un libro que nos muestra que el mar está vivo, que cobija y protege a un ballet submarino de especies amenazado por las sobrepesca.

This book offers 64 pages of beautiful, poetic illustrations that speak to us of life at sea and the balance with humans' fishing activities. It is a book about industrial fishing boats, fish and vengeful mermaids who come and go. A book that shows us that the sea is alive and holds and protects an underwater ballet of species threatened by overfishing.

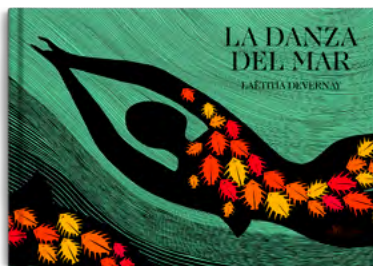
EDAD: 8 - 12+ AÑOS Y ADULTOS

DE LAËTITIA DEVERNAY

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-043-4

27,5 X 19,5 CM | 64 P. | 2017 | TAPA DURA

©DERECHOS NO DISPONIBLES



EL CAMINO DE MARWAN - OUT OF STOCK

El Camino de Marwan está hecho de coraje y memoria. Muy lejos, en su tierra, viven sus recuerdos. Marwan es un niño que, junto a otros millones de seres humanos, atraviesa mares y desiertos, huyendo de la guerra y del hambre, en busca de otro lugar. Un paso y otro paso, una frontera, la voz materna y así camina Marwan, llevando al lector de la mano, rumbo a la libertad.

Marwan's Journey is made of courage and memories that live far away in his homeland. Marwan is a child who, along with millions of other human beings, crosses seas and deserts fleeing war and hunger in search of another place. One step and another, a border, a mother's voice... this is Marwan's journey. And we follow his path, walking hand in hand with him towards freedom.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE PATRICIA DE ARIAS

ILUSTRACIONES DE LAURA BORRÁS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-010-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-026-7

21 X 25 CM | 32 P. | 2016 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS AL ALEMÁN, PORTUGUÉS (BRA), CATALÁN, TAIWANÉS,

CHINO SIMPLIFICADO, INGLÉS (EEUU, INGLATERRA)

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS, BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2017, ITALIA



EL RABANITO QUE VOLVIÓ

Cuento anónimo chino ilustrado por Marta Carrasco, fue publicado por Editorial Quimantú en 1972. Después del golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973, esta editorial fue cerrada. 40 años después, Editorial Amanuta reedita este título. Una historia protagonizada por animales, con ilustraciones caracterizadas por la delicadeza y la ternura de sus personajes.

This anonymous Chinese folk tale, illustrated by Marta Carrasco, was published by Editorial Quimantú in Chile in 1972. After the military coup of September 11, 1973, Quimantú was closed. 40 years later, Editorial Amanuta is republishing this book, a story about animals with remarkably delicate illustrations that capture the tenderness of the characters depicted.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

ANÓNIMO CHINO

ILUSTRACIONES DE MARTA CARRASCO

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-94-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-45-2

18 X 25 CM | 32 P. | 2013 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: PORTUGUÉS (BRA)



FICCIÓN / FICTION

ALGO GRANDE

Un niño y un adulto conversan con ternura y honestidad. El pequeño le confía sus deseos y frustraciones, mientras el mayor lo escucha y acompaña. El niño desea hacer algo importante, pero que no sabe qué. En esa búsqueda y en medio de esas dudas, el adulto lo guía, pero sin imponerle una respuesta. Este libro trata sobre la importancia de crecer acompañado y de que, a pesar de ser pequeños, siempre se pueden hacer cosas grandes.

A child and an adult share a tender, honest conversation. The child confesses his desires and frustrations while the adult listens and keeps him company. The child wants to do something important, but he isn't sure what it is. In that search and amid those doubts, the adult guides him but does not impose an answer. This book is about the importance of growing up with support and how even young people can do great things.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE SYLVIE NEEMAN

ILUSTRACIONES DE INGRID GODON

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-14-8

24 X 18,5 CM | 36 P. | 2015 | TAPA DURA

©DERECHOS NO DISPONIBLES

* PREMIO JEUNESSE ET MÉDIAS, 2013

* REVISTA NEW YORK TIMES - "UNO DE LOS 12 MEJORES LIBROS ILUSTRADOS DEL 2013"

* LISTA DE HONOR IBBY 2014



ANIMALETRAS

El koala, el ñandú y el águila son algunos de los animales a través de los cuales los niños más pequeños podrán conocer y explorar las letras. Animales, letras y rimas se unen e invitan a la aventura de conocer el abecedario.

The koala, the ñandú and the eagle are just some of the animals that appear in this book to help young children to learn and explore letters. Animals, letters and rhymes mix and mingle, inviting and inspiring kids to embark on the adventure of learning the alphabet.

EDAD: 2 - 5 AÑOS

DE FRANCISCA PALACIOS

ILUSTRACIONES DE ALEJANDRA OVIEDO

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-36-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-84-1

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2008 | TAPA BLANDA

©DERECHOS VENDIDOS: ESPAÑOL (EEUU)



INÉS DE SUÁREZ

Inés de Suárez pasó a la historia como la primera mujer española en llegar a Chile. Desde pequeña, Inés soñó con viajes y aventuras que la llevarían a conocer el Nuevo Mundo. Se embarcó a América en busca de su marido, sin imaginar que en Perú conocería a Pedro de Valdivia y que terminaría participando de la conquista de Chile y de la fundación de Santiago, ciudad que defendería y donde viviría el resto de su vida. Una historia que saca a la luz el papel de una mujer adelantada a su tiempo en la conquista española de América.

The story of Inés de Suarez, a woman ahead of her time who participated in the conquest of the New World and founded the city of Santiago. From Spain to Chile, she left her everyday life as a sewer and crossed the Atlantic Ocean to reach America. The legend said that she fought, sword in her hand, to protect Santiago from the native Mapuches. A book that enlightens the importance of women in the Spanish colonisation of the Americas.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE VALENTINA REBOLLEDO

ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-055-7

23,5 X 21 CM | 40 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



SABORES DE AMÉRICA

Maíz, papa, poroto, palta, zapallo, tomate, ají, maní, chocolate, chirimoya, papaya, camote son algunos de los alimentos que hasta el siglo XV solo eran consumidos en América. Este libro presenta vegetales y frutos americanos, con historias sobre sus orígenes, usos y recetas simples.

This book is a plant guide, cook book and cultural history book in one. Nineteen kinds of fruit and vegetable are presented, all of which originated on the American continent and today are known the world over. Some of them are indispensable basic foods, such as potatoes, corn, tomatoes, sunflowers, and pumpkin. In short text, the plants are described and their historical importance laid out using examples. There are also delicious recipes on hand.

EDAD: 5 - 12 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECARTE

ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-18-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-82-7

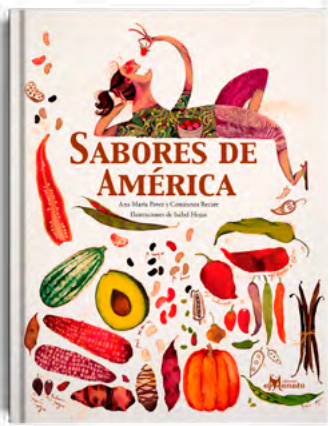
28 X 21,5 CM | 32 P. | 2009 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: ALEMÁN, PORTUGUÉS (BRA) Y FRANCÉS (FRA)

* LISTA THE WHITE RAVENS 2010

* PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2010

* SKIPPING STONES HONOR AWARD, CATEGORÍA MULTICULTURAL AND INTERNATIONAL BOOKS, EEUU, 2011



NO DES PUNTADA SIN HILO

Los refranes son dichos populares y anónimos cuya finalidad es transmitir una enseñanza o moraleja. En este libro, seleccionamos algunos de los mejores proverbios. Son agudos y certeros, son verdaderas fórmulas mágicas. Son curiosos y divertidos, son pinceladas de poesía en el hablar coloquial. Selección de Manuel Peña Muñoz y bordados hechos a mano por Maureen Chadwick.

This selection of well-loved proverbs can be compared to a magical formula for life. Sharp and insightful, curious and witty, these are the poetical brush-strokes of colloquial speech. Selected by Manuel Peña and illustrated with hand embroidered pictures by Maureen Chadwick.

EDAD: 5 - 12+ AÑOS Y ADULTOS

DE MANUEL PEÑA MUÑOZ

ILUSTRACIONES DE MAUREEN CHADWICK

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-045-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-018-2

17 X 20 CM | 48 P. | 2015 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS, BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2016, ITALIA

* PREMIO FUNDACIÓN CUATROGATOS 2016, EEUU



ANIMALES, CUENTOS CHILENOS - OUT OF STOCK

A través de estas breves historias, los niños podrán conocer y reconocer parte de la fauna de nuestro país. Al mismo tiempo, estas historias son fragmentos o versiones de mitos, leyendas o relatos de los pueblos originarios de Chile, que forman parte de nuestra identidad cultural.

This book offers brief tales about a variety of animals found in Chile. The quirquincho, the flamenco, and the guanaco are just a few of the many animals in the book that experience adventures big and small.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

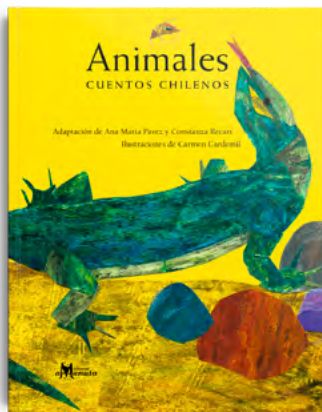
DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-30-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-55-1

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2005 | TAPA BLANDA



FLORA, CUENTOS ANDINOS

Flora recibe un libro que le dejó su abuela al morir. Gracias a él emprende un viaje donde descubre los secretos y las leyendas de las plantas andinas. Junto a Flora los niños podrán conocer el algarrobo, el cactus, la añañauca, la araucaria, el canelo, el copihue, el arrayán y el mechay.

Just before she dies, Flora's grandmother leaves her a book that will take her on a journey. With this book in hand, Flora will discover the secrets and legends of the plants to be found in the Andean region.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-37-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-33-9

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2008 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



LAS APUESTAS DEL ZORRO

El zorro, astuto y apostador, recorre la cordillera de Los Andes de norte a sur buscando alguien contra quien competir y demostrar sus habilidades. Primero desafía a la vizcacha, luego se encuentra con el cóndor y finalmente es el turno del sapo.

A very clever gambling fox travels up and down the Andes mountain range in search of a worthy competitor against whom he can prove his great talent. First he challenges the vizcacha, a Chilean rodent similar to the chinchilla, then he takes on the condor, and finally his last rival is a toad.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART

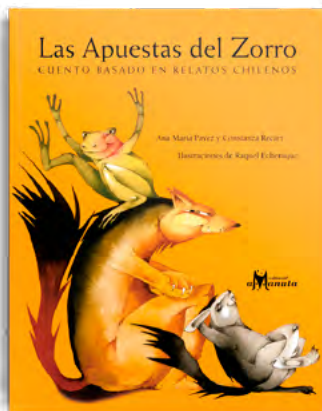
ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-29-2

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-73-5

28 X 21,5 CM | 32 P. | 2005 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



LICANRAYÉN

Cuando Licanrayén, una joven mapuche, iba a casarse con Quitalpique, sucedió algo inesperado. Pillán hizo que la tierra temblara, que brotara lava y provocó inundaciones. Para calmar al espíritu del Pillán había que entregarle a Licanrayén.

As Licanrayén, a young Mapuche woman, prepares to wed Quitalpique, something unexpected occurs. Pillán make the earth shake, spill lava and cause huge floods. To calm the spirit of Pillán, Licanrayén must be sacrificed to him.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE MIREYA SEGUEL

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-23-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-79-7

20 X 20 CM | 32 P. | 2003 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



LOS ESPÍRITUS SELK'NAM

Los selk'nam u onas contaban que al principio eran las mujeres las que gobernaban a los hombres. Para mantenerlos dominados celebraban una gran fiesta donde las mujeres representaban espíritus temibles, divertidos y malévolos.

The Selk'nam people, or onas, believed that in the beginning of time women governed the lives of men. To keep them under control they would celebrate with a great party in which the women represented fearsome, evil but very entertaining spirits.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECART

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-24-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-49-0

20 X 20 CM | 32 P. | 2003 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



ARTEMIO Y EL CALEUCHE

El Caleuche es un buque fantasma iluminado de color rojo que navega los mares de Chiloé y del sur de Chile. Se dice que recoge a los naufragos en su navegación submarina. Artemio, un niño chilote, descubre su historia.

The Caleuche is a ghost ship, illuminated with red lights, that travels the waters of Chiloé and Southern Chile. According to legend, this boat gathers shipwreck victims when it travels underwater. Artemio, a little boy from Chiloé, discovers this amazing story.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE MARÍA DE LOS ÁNGELES PAVEZ

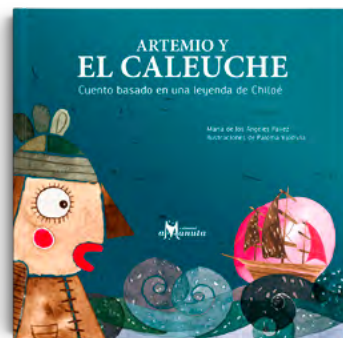
ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-48-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-66-7

20 X 20 CM | 32 P. | 2003 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL CÓNDOR Y LA PASTORA

Una pastora atacameña cuidaba sus llamas cuando vio acercarse a un misterioso joven. Se hicieron amigos y él la invitó a pasear. Ella aceptó sin imaginar que su destino cambiaría para siempre.

A shepherdess in Atacama is taking care of her llamas when a mysterious young man appears. They become friends. He invites her to take a walk, and she accepts, but what she doesn't know is that the decision will change the course of her life.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARCELA RECARBAREN

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-09-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-75-9

21,5 X 23,5 CM | 32 P. | 2004 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



ELAL Y LOS ANIMALES

Este libro narra el mito de creación aonikenk (tehuelche). Se relata el origen de la tierra y la historia de Elal, hijo del gigante Noshtex. Noshtex está envidioso de Elal y lo persigue para matarlo. Los animales elaboran un plan para salvar a Elal, que consiste en llevarlo a la Patagonia.

This book recounts the creation myth of the Aonikenk (Tehuelche) people: the origin of the lands and the life of Elal, son of the giant Noshtex. Envious of Elal, Noshtex pursues him in a quest to kill him. To save Elal, the animals devise a plan to bring him to Patagonia.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECAR

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-33-9

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-71-1

21,5 X 23,5 CM | 36 P. | 2007 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



POPOL VUH

Este libro narra la creación del mundo y de los hombres, y la historia de dos semidioses Hunahpú e Ixbalanqué que se enfrentan con los dioses del inframundo en un juego de pelota. Las ilustraciones están inspiradas en imágenes precolombinas de la cultura maya.

This book tells the tale of how the World and man were created, as well as the stories of two demigods, Hunahpú and Ixbalanqué, who confront the gods of the underworld in a legendary ball game. This tale is based on the Quiché Maya creation myth, and is accompanied by illustrations inspired by Mayan images from the Pre-Columbian period.

EDAD: 5 - 12+ AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-32-2

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-98-8

21,5 X 23,5 CM | 40 P. | 2007 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



LOS DELFINES DEL SUR DEL MUNDO

Sasán, un niño selk'nam, vivía en Tierra del Fuego con su familia. La única forma para salvarse de la gran tormenta que se avecinaba era que todos se lanzaran al mar.

Sasán, a little Selk'nam boy, lives with his family in Tierra del Fuego. A terrible storm is coming and their only option to survive is to throw themselves into the ocean.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECARTE

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-25-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-80-3

21,5 X 23,5 CM | 32 P. | 2005 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL NIÑO Y LA BALLENA

Lasix, un niño yámana, vivía con su familia en los canales del sur de Chile. Un día apareció una enorme ballena y todos se entusiasmaron en salir a cazarla, pero no lo lograron. Entonces Lasix decidió atraparla por sus propios medios.

Lasix is a Yamana boy. He lives with his family among the islands, channels and fjords in the south of Chile. Lasix decides to hunt an enormous whale all by his own.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARCELA RECARBARREN

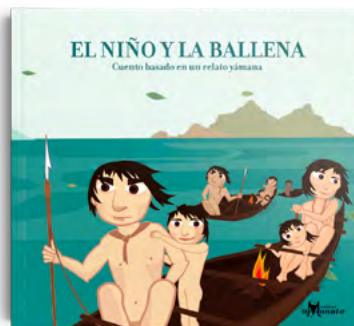
ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-28-5

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-35-3

21,5 X 23,5 CM | 32 P. | 2005 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



LA NIÑA DE LA CALAVERA

Mallén, una hermosa joven mapuche, está comprometida para casarse. Pero su perversa madrastra hace una poción mágica para impedir el matrimonio.

Mallén was engaged to get married, but her evil stepmother made a magic potion to prevent the ceremony. Mallén must go to the woods to undo the curse.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARCELA RECABARREN

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-08-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-50-6

21,5 X 23,5 CM | 32 P. | 2004 | TAPA BLANDA

@DERECHOS DISPONIBLES

*** LISTA DE HONOR IBBY 2006**



LA MÚSICA DE LAS MONTAÑAS

Chucu, un niño aymara, quería tocar un instrumento en la fiesta del carnaval de su pueblo. Su abuelo le regaló una flauta, pero no sonaba bien. El único que podía afinarla era el Sereno, el espíritu de las vertientes sagradas, que vivía en lo alto de las montañas.

Chucu, a little Aymara boy, wants to play an instrument during the carnival festivities in his village. His grandfather gives him a flute, but it doesn't make very pretty music. The only person who can tune it is someone who lives high up in the mountains: Sereno, the spirit of the sacred springs.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE MARCELA RECABARREN

ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-26-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-64-3

21,5 X 23,5 CM | 32 P. | 2005 | TAPA BLANDA

@DERECHOS DISPONIBLES



VIAJE AL CORAZÓN DE NERUDA

“Yo vengo de una oscura provincia, de un país separado de todos los otros por la tajante geografía. Fui el más abandonado de los poetas y mi poesía fue regional, dolorosa y lluviosa. Pero tuve siempre confianza en el hombre. No perdí jamás la esperanza. Por eso tal vez he llegado hasta aquí con mi poesía, y también con mi bandera.”

Extracto del discurso de Pablo Neruda en la entrega del Premio Nobel de Literatura. Estocolmo, 1971.

“I come from a dark region, from a country separated from all others by the steep contours of its geography. I was the most forlorn of poets and my poetry was regional, oppressed and rainy. But I had always put my trust in man. I never lost hope. It is perhaps because of this that I have reached as far as I have now with my poetry and also with my banner.”

Extract from Pablo Neruda's lecture at the Nobel Prize for Literature ceremony. Stockholm, 1971.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE MARILÚ ORTIZ DE ROZAS

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-90-2

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-31-5

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2014 | TAPA BLANDA

@DERECHOS DISPONIBLES



GABRIELA, LA POETA VIAJERA

Lucila era una niña distinta a todas las demás. Leía mucho y le gustaba escribir. Trabajó como maestra de escuela, escribió ensayos y poemas bajo el seudónimo de Gabriela Mistral. Viajó por el mundo y años después recibió el Premio Nobel de Literatura.

Lucila was different from the other little girls. She loved to read and write. When she grew up she became a schoolteacher, and wrote essays and poems under the pseudonym Gabriela Mistral. She traveled the world and after many years of work was awarded with the Nobel Prize in Literature.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ALEJANDRA TORO

ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-34-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-46-9

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2008 | TAPA DURA

@DERECHOS DISPONIBLES

* PREMIO MARTA BRUNET 2008

* MENCIÓN DE HONOR, PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2008

* LISTA DE HONOR IBBY 2010

* MENCIÓN ESPECIAL CATEGORÍA JUVENILES, SELECCIÓN LOS MEJORES LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2011



LA NIÑA VIOLETA

Esta es la historia de Violeta Parra, una niña que florece campesina y cantora. De grande Violeta no para de cantar. Recorre el mundo con sus canciones y se hace famosa. Pinta, teje y borda arpilleras.

This is the story of Violeta Parra, a little girl who grew up in the countryside and loved to sing songs. When she grew up she continued to sing, and traveled the world with her music. She became famous for her songs, and she also painted, knitted and embroidered arpilleras, a special kind of artistic textile.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE FRANCISCO JIMÉNEZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-35-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-65-0

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2007 | TAPA DURA

@DERECHOS DISPONIBLES

* MENCIÓN DE HONOR, PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2008



DARWIN, UN VIAJE AL FIN DEL MUNDO

En 1832, Charles Darwin realizó un viaje a bordo del Beagle, desde Inglaterra hacia las costas de América del Sur. Su paso por la pampa argentina, el sur y centro de Chile, junto con las Islas Galápagos entregaron elementos importantes para la idea de la evolución de las especies.

In 1832 one of the most important scientific expeditions in history took place. This was the voyage that the English naturalist Charles Darwin made on board the HMS Beagle. His journey through the Argentinian extensive plains or pampa, the channels of the Patagonia and the southern Chile, the Andes mountains and the Galápagos Islands was the genesis of his idea of the origin of the species.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y OLAYA SANFUENTES

ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-42-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-56-8

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2008 | TAPA DURA

@DERECHOS VENDIDOS: ESPAÑOL, CATALÁN, EUSKERA (ESP)

*** PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2009**



EL INSÓLITO VIAJE DE JEMMY BUTTON

En 1830 un joven indígena yámana fue tomado como rehén por el capitán inglés Robert Fitz-Roy. Fue llevado desde los canales del sur de Chile hasta Londres. Lo llamaron Jemmy Button, y en Inglaterra aprendió a vivir como inglés y fue educado en la religión cristiana. Después de un tiempo, Fitz-Roy decidió que Jemmy debía volver a su tierra.

In 1830 an indigenous boy from the Yámana tribe was taken hostage by the English captain Robert Fitz-Roy. From the waterways of southern Chile he was taken all the way to London, where they called him Jemmy Button. In England he learned to live like an Englishman and was educated as a Christian. After a time, Fitz-Roy decided that Jemmy ought to return to his native country.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y OLAYA SANFUENTES

ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS

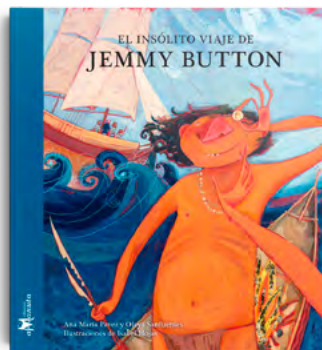
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-41-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-69-8

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2008 | TAPA BLANDA

@DERECHOS DISPONIBLES

*** PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2009**



FRANCIS DRAKE

Esta es la leyenda del más terrible de los piratas, convertido en héroe por el reino de Inglaterra: Sir Francis Drake, y su travesía por la ruta marítima más austral del planeta, el Cabo de Hornos... Aquella que ni los propios españoles se atrevían a navegar.

This is the legend of the most fearsome of pirates who was made a hero under the English crown: Sir Francis Drake. The book tells the story of his voyage down the southernmost maritime route on the planet, Cape Horn—the place that not even the Spanish explorers dare to adventure.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE FRANCISCO JIMÉNEZ

ILUSTRACIONES DE OLIVIER BALEZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-43-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-72-8

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2009 | TAPA BLANDA

@DERECHOS DISPONIBLES

*** PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2009**



EL VIAJE DE COLÓN

Cristóbal Colón era un navegante deseoso de gloria y aventura. Pensando y mirando sus mapas se convenció de que podía llegar a las ricas tierras de oriente navegando desde España hacia el oeste, para llevar de vuelta oro, especias y piedras preciosas.

Christopher Columbus was a sailor in search of glory and adventure. Looking at different maps, he came to the idea that if he sailed from Spain to the East, he could reach the rich lands of Orient, where he would find spices, gold and precious stones. With great determination and courage, he set off for his journey.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE OLAYA SANFUENTES Y ALEJANDRA VEGA

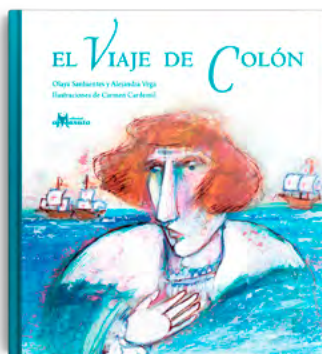
ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-16-2

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-52-0

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2006 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



PEDRO DE VALDIVIA, FUNDADOR DE CHILE

Cuando Pedro de Valdivia abandonó fama y riquezas en Perú para ir a conquistar Chile, nadie daba un peso por él. Sin embargo, Valdivia fue un visionario que tuvo la capacidad de superar los difíciles primeros años de la conquista, sentando las bases de lo que sería el incipiente reino de Chile.

When Pedro de Valdivia left behind fame and fortune in Peru to conquer Chile, nobody thought his adventures would amount to much. But as it turned out, he proved to be a visionary who had the grit to withstand the hardships of the first years of the conquest, and he went on to establish the foundations for what would be the new 'kingdom of Chile.'

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE MIGUEL DONOSO

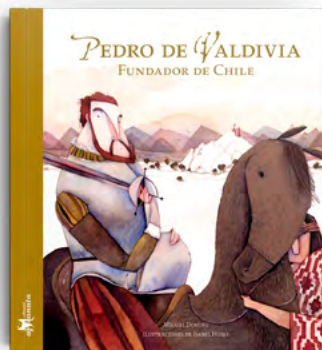
ILUSTRACIONES DE ISABEL HOJAS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-62-9

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-97-1

23,5 X 21,5 CM | 40 P. | 2010 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL NIÑO DEL PLOMO

Hace 500 años atrás, en el Imperio Inka, en ciertas ocasiones especiales se realizaba la ceremonia de la Capacocha. Cauri Pacssa fue uno de los niños elegidos para ser ofrendado en una de estas ceremonias.

Five hundred years ago, in the days of the Incan Empire, the Capacocha ceremony was a celebration held on very special occasions. Cauri Pacssa was one of the little boys chosen to serve as an offering to the gods in one of these ceremonies, held on the summit of the Cerro del Plomo, a mountain in the Andes range.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECARIT

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-19-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-76-6

21,5 X 23,5 CM | 36 P. | 2006 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



RAÍCES DEL BOSQUE - MARZO 2021

El bosque encierra un gran misterio, un correo silencioso, una sabiduría para planificar su crecimiento, una inteligencia generosa que alerta a las otras especies ante un eventual peligro. Este libro te invita a hacer un recorrido por las entrañas del bosque, a través de un lenguaje poético y oníricas ilustraciones. Las coloridas y vibrantes ilustraciones de Maguma te llevarán por este recorrido que invita a descubrir y explorar cada una de sus páginas.

The forest holds a great mystery, a silent communication, wisdom for planning its growth, a generous intelligence that alerts other species to potential danger. This book invites you to explore the innermost workings of the forest through poetic language and dreamlike illustrations. Maguma's colorful, vibrant drawings take you on a journey that will make you want to discover and explore every page.

EDAD: 4 - 12 AÑOS Y ADULTOS
DE PAULINA JARA
ILUSTRACIONES DE MAGUMA
ISBN: 978-956-364-153-0
25 X 25 CM | 32 P. | 2021 | TAPA DURA
©DERECHOS DISPONIBLES



RONDAS Y CANCIONES DE CUNA - MARZO 2021

Este es un libro para leer en voz alta y memorizar. Algunos de sus poemas mecerán al niño que esperamos que duerma en su cuna o en nuestros brazos. Otros harán girar entre risas a los que juegan tomados de las manos. Los misterios y las alegrías de la niñez cruzan estas páginas ilustradas por Constanza Bravo con gran delicadeza. Un libro para conectarnos directamente con nuestra infancia que nos confirma que nunca la abandonamos del todo.

This book is meant to be read out loud and memorized. Some poems will rock a child to sleep in their crib or in your arms. Others will make children join hands to play and laugh. The mysteries and happiness of childhood crisscross these pages, which are delicately illustrated by Constanza Bravo. This book is meant to connect us with our childhoods, showing us that we never really left them behind.

EDAD: 5 - 12 AÑOS Y ADULTOS
DE GABRIELA MISTRAL
SELECCIÓN DE CRISTÓBAL JOANNON
ILUSTRACIONES DE CONSTANZA BRAVO
ISBN: 978-956-364-123-3
23 X 16 CM | 44 P. | 2021 | TAPA DURA
©DERECHOS DISPONIBLES



MI CUADERNO DE HAIKUS

La pequeña Shigeko siempre lleva con ella un cuaderno. En sus páginas anota las cosas que va mirando –el vuelo del zorzal, la hoja que se desprende del árbol o el gato que cruza la calle– y da forma a pequeños poemas que, según le explica su madre, se conocen con el nombre de haiku.

María José Ferrada nos muestra que los haikus, pequeños poemas japoneses, son una forma de escribir, que es también un camino de regreso, hacia la belleza y la sencillez que nos rodea. Este libro es un viaje por las estaciones del año, que invita al lector, grande o pequeño, a observar la naturaleza y capturarla en palabras, tal como lo vienen haciendo, hace siglos, los poetas japoneses.

Little Shigeko carries a notebook with her everywhere she goes so that she can write down the things that she sees: a thrush taking flight, a leaf falling from a tree or a cat crossing the street. These images take the form of little poems. Shigeko's mother explains that they are called haikus. *My Haiku Notebook* is a journey through the seasons that invites both children and adults to observe nature and capture it in words as Japanese poets have done for centuries. Haiku is both a form of writing and a road back to the beauty and simplicity that surround us.

EDAD: 8 - 12+ AÑOS Y ADULTOS
DE MARÍA JOSÉ FERRADA
ILUSTRACIONES DE LEONOR PÉREZ
ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-046-5
ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-067-0
20 X 20 CM | 80 P. | 2017 | TAPA DURA
©DERECHOS DISPONIBLES



LA POBRE VIEJECITA

Rafael Pombo (Colombia, 1833–1912) es uno de los grandes poetas latinoamericanos. *La pobre viejecita* es uno de sus poemas más conocidos. Con humor, con ironía, muestra un pedazo del alma humana, contrastando la riqueza y abundancia material de la viejecita con su pobreza espiritual y moral. Las ilustraciones de Maguma, a través de un juego de simetría, resaltan el inconformismo y la codicia.

The Poor Old Woman is one of the best known poems by the great Latin American poet Rafael Pombo (Colombia, 1833–1912). Pombo contrasts the old woman's material wealth with her spiritual and moral impoverishment in this humorous and ironic insight into the human soul. Maguma's illustrations highlight the contradiction of the old woman's discontent and greed through a series of mirror images.

EDAD: 5 - 12 AÑOS

DE RAFAEL POMBO

ILUSTRACIONES DE MAGUMA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-20-9

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-016-8

26 X 18 CM | 32 P. | 2015 | TAPA DURA

@DERECHOS DISPONIBLES

* MEDALLA COLIBRÍ, SELECCIÓN ILUSTRADOR - CATEGORÍA MEJOR ILUSTRADOR FICCIÓN INFANTIL Y JUVENIL 2016



GUARDIANES

El guardián de la vía láctea enciende las estrellas una por una, hasta completar el cielo y el guardián de la lluvia da forma a las gotas que bajan desde el cielo. Las palabras, las flores, la luz de la luna y el silencio, todo tiene un guardián. Y los niños lo saben. Un libro de poesía que nos invita a observar, imaginar y disfrutar, con ternura, del mundo que nos rodea.

Who gathers drops into clouds and makes them rain? Who decides in which order the flowers bloom? Who takes care of all the things that we have lost or forgotten along the way? There is a guardian for all these things. Through her poetry, María José Ferrada invites us to give another look at the simplest things that are surrounding us. All we need is to be curious enough to meet with these spirits whose magic stays invisible to most of the people. An elegant book in which each painting spots will submerge the reader deeper and deeper into the mystical real world.

EDAD: 5 - 12 AÑOS

DE MARÍA JOSÉ FERRADA

ILUSTRACIONES DE MO GUTIÉRREZ SERNA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-080-9

25 X 19,5 CM | 36 P. | 2018 | TAPA DURA

@DERECHOS DISPONIBLES



LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Gabriela Mistral escribe *La Bella Durmiente* inspirada en el cuento de Charles Perrault en 1928. La autora escribió esta versión en forma de cuento de hadas versificado donde se presentan elementos preciados del modernismo. Amanuta rescata este poema en forma de libro ilustrado por Carmen Cardemil.

Gabriela Mistral conceived her version of the Sleeping Beauty story in the form of a verse fairy tale which exhibits the beauty and grace that were so prized by the Modernists. Amanuta now gives new life to this poem by publishing it as a picture book that lend a modern aesthetic to this very legendary story.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE GABRIELA MISTRAL

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

COMENTARIO CRÍTICO DE MANUEL PEÑA MUÑOZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-80-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-30-8

27 X 19 CM | 32 P. | 2012 | TAPA EN SERIGRAFÍA

@DERECHOS VENDIDOS: COREANO, CHINO, ESPAÑOL (ESP Y MEX) Y POLACO

* PREMIO A LA EDICIÓN, MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, 2013

* MENCIÓN LOS IMPRESCINDIBLES DE LA BIBLIOTECA, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* MENCIÓN ACIERTO EDITORIAL CATEGORÍA INFANTIL,

BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* PREMIO "LIBRO MÁS BELLO", UNESCO, 2014

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS,

BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2014



BLANCA NIEVE EN LA CASA DE LOS ENANOS

En el texto *Blanca Nieve en la casa de los enanos* Gabriela Mistral recrea en verso un fragmento del cuento clásico *Blancanieves* de los hermanos Grimm. Amanuta publica este poema casi noventa años después, en forma de libro de cuento, con ilustraciones de Carles Ballesteros.

In her poem "Snow White in the home of the Seven Dwarfs" Gabriela Mistral recreated a fragment of the classic Snow White tale by the Brothers Grimm, selecting only the scene in which Snow White encounters the seven dwarfs. Amanuta publishes this poem in the form of a story book that lend the volume a modern air and a contemporary aesthetic.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE GABRIELA MISTRAL

ILUSTRACIONES DE CARLES BALLESTEROS

COMENTARIO CRÍTICO DE MANUEL PEÑA MUÑOZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-79-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-43-8

27 X 19 CM | 32 P. | 2012 | TAPA EN SERIGRAFÍA

@DERECHOS VENDIDOS: COREANO, CHINO, ESPAÑOL (ESP) Y POLACO

* PREMIO A LA EDICIÓN, MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, 2013

* MENCIÓN LOS IMPRESCINDIBLES DE LA BIBLIOTECA, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* MENCIÓN ACIERTO EDITORIAL CATEGORÍA INFANTIL, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* PREMIO "LIBRO MÁS BELLO", UNESCO, 2014

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS, BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2014



LA CENICIENTA

Gabriela Mistral escribe en 1926 *La Cenicienta*, respetando el original de Charles Perrault, sin dulcificar ni cambiar los finales. Amanuta rescata este poema en forma de libro ilustrado, dándole una dimensión contemporánea a este cuento clásico. La versión de Mistral es una real primicia y un auténtico goce literario.

Fascinated by children's literature, Gabriela Mistral wrote her own Cinderella tale in 1926, based on the story written by Charles Perrault in the 17th century. Editorial Amanuta now brings it back to life as a picture book illustrated by Bernardita Ojeda, who adds a contemporary dimension to this classic tale. Mistral's version of this story is a true literary delight, and the present publication is an unprecedented literary event.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE GABRIELA MISTRAL

ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA

COMENTARIO CRÍTICO DE MANUEL PEÑA MUÑOZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-81-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-51-3

27 X 19 CM | 32 P. | 2012 | TAPA EN SERIGRAFÍA

@DERECHOS VENDIDOS: COREANO, CHINO, ESPAÑOL (ESP) Y POLACO

* PREMIO A LA EDICIÓN, MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, 2013

* MENCIÓN LOS IMPRESCINDIBLES DE LA BIBLIOTECA, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* MENCIÓN ACIERTO EDITORIAL CATEGORÍA INFANTIL, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* PREMIO "LIBRO MÁS BELLO", UNESCO, 2014

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS, BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2014



CAPERUCITA ROJA

Gabriela Mistral escribe en 1924 *Caperucita Roja* inspirada en el cuento de Charles Perrault. El cuento está escrito en verso y respeta la versión original. Editorial Amanuta rescata este poema en forma de libro ilustrado por Paloma Valdivia, acercando el cuento a una estética contemporánea.

Gabriela Mistral wrote her own *Little Red Riding Hood*, which was first published in 1924, in the poetry volume entitled *Ternura*. Written in verse, Mistral's version is faithful to the original, neither sweetening nor altering the ending. Amanuta has rediscovered this poem and published it in the form of an illustrated book that lends a contemporary aesthetic to this classic story.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE GABRIELA MISTRAL

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

COMENTARIO CRÍTICO DE MANUEL PEÑA MUÑOZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-78-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-44-5

27 X 19 CM | 32 P. | 2012 | TAPA EN SERIGRAFÍA

@DERECHOS VENDIDOS: COREANO, CHINO, ESPAÑOL (ESP) Y POLACO

* LISTA THE WHITE RAVENS 2013

* PREMIO A LA EDICIÓN, MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, 2013

* MENCIÓN LOS IMPRESCINDIBLES DE LA BIBLIOTECA, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* MENCIÓN ACIERTO EDITORIAL CATEGORÍA INFANTIL, BANCO DEL LIBRO, VENEZUELA, 2014

* PREMIO "LIBRO MÁS BELLO", UNESCO, 2014

* MENCIÓN DE HONOR, CATEGORÍA NEW HORIZONS, BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 2014



GABRIELA MISTRAL, POEMAS ILUSTRADOS

Sencillez y misterio tal vez sean las dos palabras que mejor describan la poesía de Gabriela Mistral. En la presente antología se han recogido poemas que confirman que su obra fue inspirada –en palabras de la Academia Sueca al otorgarle el Premio Nobel de Literatura– por “emociones poderosas”.

Simplicity and mystery are perhaps the two words that best describe the poems of Gabriela Mistral, whether in the form of a children’s serenade or a singsong homage to the white clouds. This anthology offers a selection of Mistral’s best-loved poems as well as others that remind us of the “powerful emotions” that inspired her work, as the Swedish Academy aptly noted on the occasion of granting her the Nobel Prize in Literature.

EDAD: 8 - 12* AÑOS Y ADULTOS

DE GABRIELA MISTRAL

SELECCIÓN DE CRISTÓBAL JOANNON

ILUSTRACIONES DE BERNARDITA OJEDA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-052-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-58-2

23 X 16 CM | 60 P. | 2011 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: PORTUGUÉS (BRA)



GONZALO ROJAS, POEMAS ILUSTRADOS

Cuando le preguntaban a Gonzalo Rojas por el sentido de su poesía –leída hoy con el mayor interés en toda hispanoamérica– explicaba que su tarea consistía en hacer “zumar” las palabras, los versos, los poemas. Este zumbido no es equiparable a las formas que empleó –métricas variables desparramadas por la página, verso libre– ni a sus temas más recurrentes –el amor, la muerte, la infancia–; este zumbido obedece a la vibración de lo innombrable a través de lo nombrado, por ejemplo cuando escribe “la eternidad es esto mismo”.

Whenever Gonzalo Rojas was asked about the meaning of his poetry, which was widely read throughout all Hispanic America, he would always say that his work consisted of ‘buzzing’ words, verses, poems. This buzzing bears no relation to the poetic forms that he employed –variable meters scattered throughout the page, free verse– or to his recurring themes of love, death and childhood. This buzzing is in fact the vibration of the ineffable that is made real through words, as when he wrote that ‘eternity is this, right here’.

EDAD: 8 - 12* AÑOS Y ADULTOS

DE GONZALO ROJAS

SELECCIÓN DE CRISTÓBAL JOANNON

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-036-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-78-0

23 X 16 CM | 60 P. | 2013 | TAPA DURA

©DERECHOS VENDIDOS: PORTUGUÉS (BRA)



VICENTE HUIDOBRO, POEMAS ILUSTRADOS

El poeta vanguardista Vicente Huidobro, padre del Creacionismo, revolucionó en la primera mitad del siglo pasado la poesía hispanoamericana. Esta selección de sus poemas, poblados de imágenes inusitadas y juegos visuales, nos adentra en un mundo a veces muy distinto al de todos los días, en el que aparecen gallos cantando sobre la Torre Eiffel y “barcos en peligro entre dos astros”.

In the early decades of the 20th century the avant-garde poet Vicente Huidobro, father of Creationism, changed the face of poetry in the Spanish language. This selection of his poems, teeming with unusual images and visual games, draws us into a world that is often quite different from our own, with roosters singing atop the Eiffel Tower and ‘endangered ships between two stars’.

EDAD: 8 - 12* AÑOS Y ADULTOS

DE VICENTE HUIDOBRO

SELECCIÓN DE CRISTÓBAL JOANNON

ILUSTRACIONES DE ALBERTO MONTT

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-037-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-002-1

23 X 16 CM | 60 P. | 2012 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

* PREMIO A LA EDICIÓN, CÁMARA CHILENA DEL LIBRO, 2013



LA TRISTEZA DE LAS COSAS

Los objetos que utilizamos cada día guardan algo de nosotros en su interior. A partir de esa premisa la escritora María José Ferrada nos propone un recorrido que comienza por una taza de café abandonada en una cocina. A medida que la lectura avanza, descubrimos que su dueño es uno de los más de 3000 chilenos que, entre 1973 y mediados de la década de los ochenta, salieron desde casas, oficinas, lugares de estudio, para nunca regresar. Un libro que nos invita a revisar nuestra historia política a partir de las pequeñas historias que quedaron inconclusas. Las imágenes de gran contenido poético, a cargo del ilustrador y diseñador español Pep Carrió, invitan al lector a una reflexión en torno a la fragilidad, la ausencia y la construcción de la memoria.

The objects that we use every day hold a part of us inside of them. Based on this premise, writer María José Ferrada proposes a journey that starts with a coffee cup left behind in a kitchen. As we move through the book, we discover that its owner was one of the more than 3,000 Chileans who left their homes, offices and schools between 1973 and the mid-1980s never to return again. It is a book for young readers that invites us to look back on our political history based on the small stories that were left unfinished. The poetic images by Spanish illustrator and designer Pep Carrió invite the reader to reflect on fragility, absence and the construction of memory.



EDAD: 12* AÑOS Y ADULTOS
 DE MARÍA JOSÉ FERRADA
 ILUSTRACIONES DE PEPE CARRIÓ
 ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-029-8
 ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-030-4
 21 X 14,8 CM | 28 P. | 2016 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES

*PREMIO FUNDACIÓN CUATROGATOS 2018, EEUU

ANIMALES AMERICANOS A MANO

Este libro es una invitación a conocer los animales del continente americano de una forma distinta. Los niños podrán hacer sus propios animales a partir de materiales que encontrarán disponibles en sus casas. El gran cóndor, el pequeño picaflor, el temible jaguar son algunos de los animales que podrán construir.

Do you know the majestic condor, the tiny hummingbird, the fearsome jaguar and the elusive pudú? These are just a few of the creatures you'll discover in this book all about the amazing animals that have lived in the Americas since pre-Columbian times. Learn how to make your own animal models using everyday materials you can find around the house and garden and rekindle the tradition of honoring and caring for the Animals of the Americas.

EDAD: 4 - 8 AÑOS

DE GUADALUPE RODRÍGUEZ

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-38-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-012-0

30 X 21 CM | 48 P. | 2015 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



A FLOR DE PIEL, PENSANDO CON EL CUERPO

En un mundo donde ruidos, imágenes, olores y otras sensaciones nos estimulan por todas partes, este libro ofrece un momento poético para meditar sobre nuestras percepciones. Desde que nacemos, conocemos nuestro alrededor con lo que nuestro cuerpo siente y las interacciones que tenemos con otras personas u objetos, con el espacio o el tiempo. Es un caminar entre mundos, el del niño, el del adulto, el del anciano. Es un recorrer el tejido que forman los cuerpos, las mentes, lo real y lo soñado.

In a world where we are constantly stimulated by sounds, images, smells and other sensations, Under the surface offers a poetic moment to meditate on our feelings. Since we were born, we have shaped our surroundings according to what our body perceives and the interactions that we can have with other people or objects, with space or time. In this book, illustrations complete the text and questioned our relationship to the world through interrogations and opposites. A trip from the inside to the outside in which all is needed is a bit of curiosity.

EDAD: 5 - 12+ AÑOS Y ADULTOS

DE TERE PUIG

ILUSTRACIONES DE LAURA BORRÀS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-081-6

26 X 21 CM | 48 P. | 2018 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



EMPATÍA

Este libro busca abrir un diálogo entre adultos y niños de manera empática, mejorando así las relaciones. Busca ayudar a conversar sobre cómo ser empático, sobre cómo expresarle a otro lo que sentimos, lo que pensamos, y compartir vivencias personales. El libro está organizado en torno a ilustraciones que representan situaciones diversas, propias de la infancia en cualquier parte de mundo y en todas las culturas. Representan emociones y sentimientos básicos del ser humano y, especialmente, aquellos que afectan a los niños.

This book is an invitation for parents and their children to talk, to create a warm environment allowing the child to think over issues that may be worrying him/her or some of their friends. It's a tool that will help parents to know their children better, it will help children develop empathy and learn how to express their feelings. It's a book about human relations.

EDAD: 5 - 8 AÑOS

DE PATRICIA FERNÁNDEZ

ILUSTRADO POR ALEJANDRA ACOSTA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-047-2

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-068-7

21 X 25 CM | 42 P. | 2017 | TAPA DURA

©DERECHOS DISPONIBLES



EL MAPA SECRETO DE LAS COSAS - ENERO 2021

En el pueblo de Mateo están pasando cosas extraordinarias: a algunas personas se le están cumpliendo sus deseos. Pero no está claro qué cosas se harán realidad, ni a quién ni dónde se cumplirán los deseos. Mateo registra los acontecimientos y los lugares y va dibujando su mapa secreto de las cosas. Él, al igual que muchos, también quiere algo. Una novela que muestra el mundo a través de los ojos de un niño de once años, con la honestidad, sentido del humor y la frescura propia de esa edad. María José Navia escribe de manera ágil, creativa, sin temor a las emociones y valorando las relaciones humanas. Un texto muy bien acompañado por las ilustraciones de Fabián Rivas.

Extraordinary things are happening in Mateo's town! Some people's wishes are coming true. It isn't clear which or whose wishes will come true, or where. Mateo records the events and the places where they happen, drawing a secret map of things. He, like many others, wants something, too. This novel shows the world through the eyes of an 11-year-old child with the honesty, humor and freshness that is characteristic of that age. María José Navia writes in an agile, creative manner, engaging with emotions and highlighting human relationships. Illustrations by Fabián Rivas accompany the text beautifully.



EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE MARÍA JOSÉ NAVIA

ILUSTRACIONES DE FABIÁN RIVAS

ISBN: 978-956-364-127-1

20 X 15 CM | 100 P. | 2020 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES

YACAY, EN LAS TIERRAS DEL BUEN VIENTO

Los volocordos son seres voladores de piel celeste y coloridas alas, que viven en las ramas de los árboles más inmensos que se puedan imaginar. Para ellos, el único peligro conocido es el pueblo de los maullianos, hombres-gato peludos y temibles.

Volocordos are creatures with light-blue skin and colorful wings that fly through the sky and live in the branches of the most enormous trees imaginable. The only danger known to the volocordo is the community of terrifying, hairy cat people known as maullianos.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE LUZ MARÍA DEL VALLE

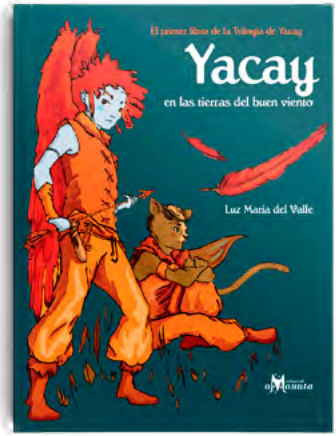
ILUSTRACIONES DE FRANCESCA MENCARINI

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-39-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-61-2

20 X 15 CM | 158 P. | 2008 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



YACAY RUMBO A LAS LLANURAS KAIBAS

Un gigante de enormes piernas y portentosas orejas acaba de llegar al Gran Bosque, medio desmayado y pidiendo ayuda, porque los guácaros, temibles hombres-perro, están atacando a su pueblo.

A giant has just arrived at the Great Forest, half-conscious and begging for help, because the guácaros are attacking his village. Yacay and his friends decide to help the giant and accompany him into the jungle and out to the Kaiba Plains to wage a new battle against the giant's old enemies.

EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE LUZ MARÍA DEL VALLE

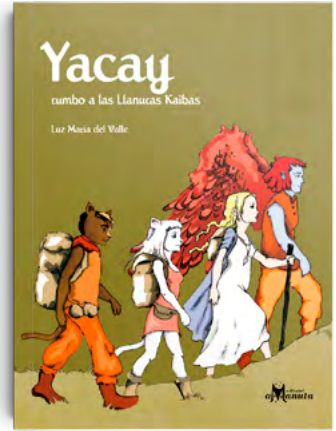
ILUSTRACIONES DE FRANCESCA MENCARINI

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-56-8

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-62-9

20 X 15 CM | 204 P. | 2010 | TAPA BLANDA

©DERECHOS DISPONIBLES



AGENCIA MYSTERIUM

Justin pretende dejar la escuela, y sabe que para que su plan funcione tiene que trabajar; por lo que decide crear una agencia de detectives junto a sus dos mejores amigos. La Agencia Mysterium sólo investigará delitos y misterios pequeños, esos que la policía no toma en cuenta. Así es como llegan a la viejísima casa de la señora Toupette. Justin no sabe si está loca o no, lo que sí sabe es que sucede algo muy misterioso en la casa todas las noches: alguien ataca al gordo gato Pompón. ¿Cómo enfrentar este desafío? ¿Serán Justin, Olga y Jerónimo capaces de encontrar al culpable? ¿Y qué harán si es que logran atraparlo? Esta divertida y misteriosa historia atrapará a todo tipo de lectores, haciéndolos reír mientras sienten mucha, muchísima curiosidad.

Justin wants to drop out of school. He knows that he has to work if his plan will be successful, so he decides to create a detective agency with his two best friends. The Mysterium Agency will only investigate the small crimes and mysteries that the police ignore. That is how they came to Mrs. Toupette's ancient house. Justin does not know if she is crazy or not. He only knows that something very mysterious happens every night in the house. Someone is attacking Pompom, the fat cat. What can he do? Will Justin, Olga and Jerónimo find the guilty party? And what will they do if they trap them? This fun and mysterious story will capture the imaginations of all sorts of readers, making them laugh and inspiring a lot of curiosity.



EDAD: 8 - 12 AÑOS

DE ALEXANDRE CÔTÉ-FOURNIER

ILUSTRACIONES DE SOPHIE BÉDARD

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-092-2

20 X 15 CM | 152 P. | 2019 | TAPA BLANDA

©DERECHOS NO DISPONIBLES

¡QUÉ LLUEVA!

Variación de la canción popular ¡Que llueva, que llueva! Con este libro, los niños podrán relacionarse con una canción que los hará entonar, repetir y memorizar, permitiéndoles desarrollar una experiencia de lectura desde sus primeros meses de vida. Es una invitación a madres, padres, familiares y educadores a crear un vínculo afectivo con el bebé, a través de este libro y a crear conciencia de la importancia de la lluvia y sus beneficios.

This book is a variation on the popular song, "It's Raining, It's Pouring." It offers children an opportunity to sing along, repeat and memorize, allowing them to begin experiencing reading from their very first months of life. It is an invitation for parents, relatives and educators to create an emotional bond with the baby through this book and raise awareness of the importance and benefits of rain.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ANA MARÍA PAVEZ Y CONSTANZA RECARTE

ILUSTRACIONES DE VITU CARUSO

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-128-8

12 X 14,5 CM | 18 P. | 2020 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MÚSICOS DEL BARRIO - ENERO 2021

Este libro tiene ritmo y busca conectar a los niños con la música, invitándolos a que experimenten y se diviertan. Habrá algunos que se motiven por aprender un instrumento musical determinado, pero también otros que quieran construirlo por sí mismos. La percusión, por ejemplo, está siempre a nuestro alcance y no necesitamos más que nuestro propio cuerpo o algún material sonoro simple. Y muchas veces no aprovechamos el maravilloso instrumento musical con que nacemos, que es la voz. Unámonos a los Músicos del Barrio porque TODOS podemos cantar, bailar y tocar algún instrumento. La música es un lenguaje universal que nos permite expresar nuestras emociones, generar nuevos aprendizajes, mejorar nuestra comunicación con los otros y disfrutar más de la vida.

This book has rhythm and is designed to connect children to music, inviting them to experiment and have fun. Some will be moved to learn a specific musical instrument, while others will want to build them on their own. For example, percussion is always within our reach: we need nothing more than our own body or simple sound-making materials. And we often don't take advantage of the marvelous musical instrument that we're born with: our voice. Join the Neighborhood Musicians because EVERYONE can sing, dance and play an instrument. Music is a universal language that lets us express our emotions, learn new things, improve our communication with others and enjoy life more.

EDAD: 2 - 4 AÑOS

DE PATRICIA FERNÁNDEZ BIEBERACH

ILUSTRACIONES DE Yael FRANKEL

ISBN: 978-956-364-137-0

16 X 16 CM | 20 P. | 2020 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



OLAS VAN, OLAS VIENEN

Este libro, con texto e ilustraciones marineras, evoca las canciones de cuna y quiere acompañarnos en el momento mágico y tranquilo de irse a dormir. Todo en él invita a la contemplación y el arrullo acompasado. Sus palabras, que van y vienen como las olas, poco a poco nos transportan al lugar donde los hermosos sueños se alimentan de aventuras de agua y caballitos de mar.

This book and its marine-inspired text and illustrations evoke lullabies. It is meant to be part of the magical, quiet moment of bedtime. Everything about it invites us to engage in contemplation and be lulled. The words, which come and go like waves, gradually carry us to a place where beautiful dreams are nurtured by adventures of water and seahorses.

EDAD: 0 - 4 AÑOS
 DE ESTRELLA ORTIZ
 ILUSTRACIONES DE KARINA COCQ
 ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-130-1
 13 X 16 CM | 20 P. | 2020 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



SUEÑOS EN EL JARDÍN

¿De qué conversan los bichos que se encuentran en el jardín? ¿Tienen sueños? ¿Y sus sueños serán pequeños como ellos o grandes como las montañas? Esta tarde los bichos se reunieron a contar sus sueños. ¿Qué dicen la libélula, el escarabajo, el caracol y la cigarra?

What do the bugs that live in the garden talk about? Do they dream? Are their dreams small like they are or big like mountains? This afternoon the bugs come together to tell each other about their dreams. What do the dragonfly, the beetle, the snail and the cicada all have to say?

EDAD: 0 - 4 AÑOS
 DE PAULINA CASAS
 ILUSTRACIONES DE RAQUEL ECHENIQUE
 ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-116-5
 16 X 16 CM | 20 P. | 2019 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



CANCIÓN DE PESCADORAS

Duerme encima de la duna que te alza y que te crece, oyendo a la mar-nodriza que a más loca mejor mece. Las bellas palabras de Gabriela Mistral sobre el mar y las pescadoras son acompañadas en esta hermosa edición por las ilustraciones de Mercè Galí.

"Sleeping upon the dune, listening to the ocean nurse, the more it raged the more it was rocked..." Gabriela Mistral's beguiling words on the sea and the fishermen are accompanied by the beautiful illustrations of Mercè Galí.

EDAD: 0 - 4 AÑOS
 DE GABRIELA MISTRAL
 ILUSTRACIONES DE MERCÈ GALÍ
 ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-112-7
 13 X 16 CM | 18 P. | 2019 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



RITA Y EL DRAGÓN

Rita y el dragón es una nueva historia de Yael Frankel. Como siempre, llena de ternura, aventuras y diversión, las ilustraciones encantarán tanto a grandes como a pequeños.

Rita and the Dragon is Yael Frankel's new story. Full of tenderness, adventure and fun, the illustrations will enchant the old and young alike.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ILUSTRACIONES DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-109-7

16 X 16 CM | 20 P. | 2019 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



PLAYFUL CAT

Attention everyone! Quick, go hide! The playful cat who loves to make trouble has arrived. His victims are all over the farm: Mrs Hen, the Cow, Mr Pig and many others! He infuriates everyone without any shame at all. What he does not know, however, is that what goes around comes around... This book, written and illustrated by Fabián Rivas, is packed full of humor so that even the littlest ones let out a laugh while learning about the different animals that live on a farm.

¡Atención todos! ¡Escóndanse ya! Llegó el gato travieso al que le gusta molestar. En la granja todos son sus víctimas: doña gallina, la vaca, don chanco y todos los demás. Muy sinvergüenza a todos hace enfadar, lo que no sabe es que a él también le va a tocar. Este libro ilustrado y escrito por Fabián Rivas está lleno de humor para que los más pequeños suelten carcajadas mientras aprenden los distintos animales que hay en una granja.

EDAD: 2 - 4 AÑOS

DE Fabián RIVAS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-103-5

16 X 13 CM | 20 P. | 2019 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



UNA PAPA EN BICICLETA

¿Puede volar un cepillo de dientes? ¿O una pelota de playa hacer pipí? ¿O un pastelito cantar? ¿O una papa andar en bicicleta? ¡Lo que si se puede es hacerle cosquillas a un bebé! Con su clásico humor y ternura, Elise Gravel nos entrega esta obra llena de dulzura para los más pequeños, ¡que incluso grandes podrán disfrutar!

Can a toothbrush fly? Can a beach ball pee? Can a pastry sing? Can a potato ride a bike? Well, what we can do is tickle a baby! Elise Gravel's classic humor and tenderness bring us a book full of sweetness for the youngest family members that even adults can enjoy!

EDAD: 2 - 4 AÑOS

DE Elise GRAVEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-091-5

16 X 16 CM | 32 P. | 2019 | BOARDBOOK

©DERECHOS NO DISPONIBLES



TODOS A DORMIR

Llegó la hora de irse a dormir, pero Lola no tiene muchas ganas de acostarse. Su cabeza está llena de preguntas. ¿Cómo dormiría si fuera un elefante, un pingüino o un león? Uno tras otro, cada animal necesita dormir, aunque todos tienen su propia manera para descansar. Uno tiene que enroscarse para encontrar la perfecta posición mientras otro duerme durante meses esperando que lleguen días más calientes. ¿Y los padres? Vigilan a los niños hasta que cierran los ojos también.

It is time to go to bed but Lola doesn't want to sleep. She has too many questions that arise in her head. How would she sleep if she was an elephant, a penguin or a lion? As suggested by the illustrations, the parents watch at the young ones and finally everyone fall asleep, no?

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-079-3

16 X 16 CM | 20 P. | 2018 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MASCOTAS

Para todos los que quieren una mascota, la elección puede ser un poco difícil. ¡Tantas posibilidades! Están los clásicos: los perros y los gatos. También se puede adoptar mascotas más exóticas como una tortuga o un caracol. Lo que importa es quererlas y cuidarlas. En este libro, se encuentran todas estas opciones con ilustraciones divertidas y traviesas.

For those who would like a pet, there are so many choices available. You can go for the classics: dogs or cats. Or you can try to get more imaginative with a turtle or a snail.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-084-7

16 X 16 CM | 20 P. | 2018 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MAMÁ, ¿QUÉ SE MUEVE AHÍ ADENTRO?

“¿Será una sandía lo que te da tanta alegría?...” Un libro que a través de entretenidas rimas e imágenes ayuda a los más pequeños a enfrentar la llegada de un nuevo integrante a la familia.

“Could it be a watermelon, making you so merry?...” With amusing rhymes and pictures, this boardbook helps younger children prepare for the arrival of a new baby.

EDAD: 2 - 4 AÑOS

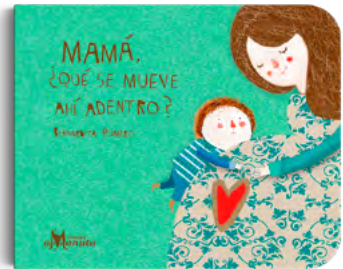
DE BERNARDITA ROMERO

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-22-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-017-5

13 X 16 CM | 22 P. | 2015 | BOARDBOOK

©DERECHOS VENDIDOS: CHINO, INGLÉS



MI CUERPO HABLA

Este libro es una invitación a los más pequeños a explorar las diferentes partes del cuerpo a través de gestos y acciones. Peinarse, sacar la lengua o mirarse el ombligo, invitan al niño o niña en cada página a experimentar con su propio cuerpo. Puede jugar solo o acompañado, pero lo mejor es cuando todos participan, ya sea con amigos o con la familia. La ilustradora, Margarita Valdés, adopta el punto de vista de los pequeños con un estilo sutil y delicado para que no olviden que el descubrimiento del mundo empieza con su propio cuerpo.

In this book, children can explore part of their body, not just with words but also with moves and actions. To brush their hair, to stick their tongue out or to look at their belly button, each page invites the child to interact with his/her body.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE PATRICIA FERNÁNDEZ

ILUSTRACIONES DE MARGARITA VALDÉS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-078-6

15 X 15 CM | 26 P. | 2018 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MENUDOS BICHOS

Este libro recrea el juego de hacer pases con la mano sobre el cuerpo del bebé: mitad caricia, mitad fiesta, mitad suspenso, mitad cosquillas. Es un juego de reconocimiento del propio cuerpo, y también de los bichos que se van nombrando. Las ilustraciones cercanas permiten a los niños que se identifiquen con las imágenes y que reconozcan los insectos de su ambiente cotidiano.

A little book like a playful song for the young ones with which they can learn how to name certain parts of their body. In this nursery rhyme, parent's hand become mixed up with little cute bugs that will make the child giggle.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ESTRELLA ORTIZ

ILUSTRACIONES DE CARMEN SALDAÑA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-085-4

16 X 16 CM | 16 P. | 2018 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



SOBRERUEDAS

Autos, tractores, motos y bicicletas son algunos de los medios de transporte que utiliza Antonio para llegar a su destino. Una invitación para los más pequeños a introducirse en el mundo de las ruedas.

Car, tractor, motorcycle and bicycle are just a few of the modes of transportation that Antonio uses to reach his destination. An invitation to the smallest readers to learn about the world of wheels.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE Yael FRANKEL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-056-4

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-073-1

16 X 16 CM | 28 P. | 2018 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



¿LOBO ESTÁS?

Los animales de este libro se divierten cantando y jugando en el bosque. Pueden hacerlo, mientras el lobo no esté. Y es el mismo lobo quien se encarga de decir que por el momento está ocupado: poniéndose el chaleco, los pantalones, los calcetines... El famoso juego tradicional, cuya clave está en la alegre repetición de una misma pregunta, llega a manos de los pequeños lectores, ilustrado por los dulces y luminosos animales de Bernardita Ojeda. Un libro para leer, mirar y cantar, que nos recuerda que los juegos, esos que también jugaron nuestros padres y nuestros abuelos, son la más bonita de las herencias.

The animals in this book sing and play in the forest. They can enjoy themselves as long as the wolf isn't there. In this book, the wolf himself explains why he is busy: putting on his sweater, his pants, his socks... The famous traditional game based on the happy repetition of a single word comes to the hands of young readers in this book illustrated with Bernardita Ojeda's sweet, luminous animals. A book to read, look at and sing that will remind us that the games that our parents and grandparents played are the most beautiful of legacies.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

DE BERNARDITA OJEDA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-033-5

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-064-9

16 X 13 CM | 16 P. | 2017 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



TODO EN SU LUGAR

“La señora primavera pintó todo en su lugar...” Con este comienzo el libro propone a los más pequeños conocer aves, animales e insectos al relacionarlos con su hábitat. Invitándolos a descubrir todo lo que florece y aparece junto a la primavera. Un libro para leer, cantar y morder.

“Mother Spring paints everything in its place...” Discover the wonders of spring with this colorful board book for babies and toddlers. Learn how birds, bugs and other animals reappear in their natural habitats as spring blossoms. A book for reading aloud.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ESTRELLA ORTIZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-21-6

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-019-9

16 X 16 CM | 16 P. | 2015 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



CADA OVEJA CON SU PAREJA

Un libro para los más pequeños, que hace bailar a animales con sus crías y a cada niño o niña con quien más quiere. Los colores, las ilustraciones y su texto lo hacen inolvidable para toda la familia. Un libro que se disfruta al cantar, leer y mirar.

A story for younger children about different animals dancing with their babies while boys and girls dance too, with the one they love most dearly. With its colourful illustrations and appealing rhymes, all the family will enjoy singing along and reading this memorable book.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ESTRELLA ORTIZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-11-7

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-071-7

16 X 16 CM | 16 P. | 2014 | BOARDBOOK

©DERECHOS VENDIDOS: ESPAÑOL (ESP, EEUU Y CAN), PORTUGUÉS (POR) E ITALIANO (ITA)



DE PASEO

Un libro para los más pequeños, para salir de paseo con distintos animales: al paso, al trote, al galope, al vuelo y, al final, pasear con el abuelo. Un libro para cantar, leer y mirar con atractivas ilustraciones que cautivan a niños y grandes.

A story for younger children as we go out and about with different animals: walking, trotting, galloping and flying and finally going for a walk with grandfather. Children and grown-ups will enjoy singing along and reading this story with its charming illustrations.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ESTRELLA ORTIZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-10-0

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-86-5

16 X 16 CM | 14 P. | 2014 | BOARDBOOK

©DERECHOS VENDIDOS: ESPAÑOL (ESP, EEUU Y CAN), PORTUGUÉS (POR) E ITALIANO (ITA)



ANIMEZCLADOS

Cada lector podrá mezclar animales por delante y por atrás. Un elefante en tutú rosado, un rinoceronte en pijama rayado, una oveja tejiendo un calcetín, un zorro en uniforme, un pingüino cargando a su pequeño, un perro malabarista... ¿Y si mezclamos todo? La cabeza cornuda de la cabra con el cuerpo redondo del cerdo y las patas flacas de la cebra hacen un animal fantástico y muy gracioso, de frente o mejor aún, ¡de espaldas! Una mezcla divertida y adorable, que encantará a los más pequeños.

Each reader can mix up animals from front to back! An elephant in a pink tutu, a rhinoceros in striped pajamas, a lamb knitting a sock, a fox in uniform, a penguin carrying his baby, a juggling dog... What if we mix them all up? The horned head of the goat on the round body of a pig and the thin legs of a zebra make a fantastic, funny animal from the front or -even better- from the back! A mixed-up, fun and adorable book that will charm the littlest members of the family.

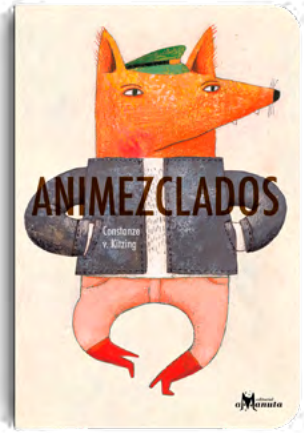
EDAD: 2 - 4 AÑOS

DE CONSTANZE V. KITZING

ISBN: 978-956-9330-40-7

23 X 16 CM | 36 P. | 2015 | BOARDBOOK

©DERECHOS NO DISPONIBLES



COLORES

Un entretenido libro para los más pequeños, donde conocerán diferentes animales, cada uno de un distinto color. Otro libro para cantar, leer, mirar y jugar con ilustraciones que les encantarán a grandes y chicos.

A fun book for younger children, where they will meet different animals, each one of a different color. Another book intended to sing, read, watch and play, with illustrations that will enchant both children and adults.

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE ESTRELLA ORTIZ

ILUSTRACIONES DE PALOMA VALDIVIA

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-13-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-013-7

16 X 16 CM | 16 P. | 2015 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



IMAGINARIO DEL AGUA

Un libro en cartóné, con pocas palabras, simples acompañadas con alegres ilustraciones para introducir a los más pequeños en todo el ciclo del agua de manera atractiva y lúdica ¡Splash!, un poco de agua en el charco, un poco más en el lago. ¡Glup!, un salto en el baño, piqueros en el mar. ¡Cuidado con salpicar!

A bound book containing a few simple words accompanied by cheerful illustrations introduces the youngest readers to the water cycle in an attractive, playful way. Splash! A little water in the puddle, a little more in the lake. Bloop! A jump in the tub, dives in the sea. Careful not to splash!

EDAD: 0 - 4 AÑOS

DE VÉRONIQUE JOFFRE

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-364-006-9

19,5 X 14,5 CM | 20 P. | 2016 | BOARDBOOK

©DERECHOS NO DISPONIBLES



ESTABA LA RANA

Variación de la canción popular “Estaba la rana debajo del agua”. Con este libro, los niños podrán relacionarse con una canción que los hará entonar, repetir y memorizar, permitiéndoles desarrollar una experiencia de lectura desde sus primeros meses de vida. Es una invitación a madres, padres, familiares y educadores a crear un vínculo afectivo con el bebé, a través de este libro.

This is a variation of the popular song “Estaba la rana debajo del agua” (There was a little frog under the water). With this book children can relate to a song that will encourage them to pronounce, repeat and memorize, allowing them to develop a reading experience from the very first months of their lives. We invite mothers, fathers, families and teachers to create an emotional link with the baby through this book.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

DE PALOMA VALDIVIA

ILUSTRACIONES DE CARLES BALLESTEROS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-9330-00-1

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-28-5

12 X 14,5 CM | 20 P. | 2013 | BOARDBOOK

©DERECHOS VENDIDOS: FRANCÉS (FRA)



YO TENÍA 10 PERRITOS

Variación de la canción popular “Yo tenía diez perritos”. Este libro, les permitirá a los más pequeños descubrir colores y reconocer formas, a través de una canción acompañada de ilustraciones alegres y brillantes. Es una invitación a los padres, familiares y educadores a crear un vínculo afectivo con el bebé y así, transformar la lectura en una experiencia de vida.

This is a variation of the folk song “Yo tenía 10 perritos” (I had ten little dogs). With this book the youngest readers can discover colors and learn to recognize shapes, through a song accompanied by bright and cheerful illustrations. A kids’ book that encourages parents, families and teachers to cultivate an emotional link with the baby, and turn reading into a life-enhancing experience.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

DE PALOMA VALDIVIA

ILUSTRACIONES DE CARLES BALLESTEROS

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-99-5

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-364-060-1

12 X 14,5 CM | 20 P. | 2013 | BOARDBOOK

©DERECHOS VENDIDOS: FRANCÉS (FRA)



1, 2, 3, ¿CUÁNTOS VES?

¿Cuántas arañas pollitos?, ¿cuántas ballenas?, ¿cuántos monitos del monte?... preguntas con que los niños aprenderán sobre los números y, al mismo tiempo, sobre los animales. *1,2,3, ¿cuántos ves?* es una invitación a los más pequeños para que conozcan la fauna que los rodea, para que la valoren y así puedan contar muchos animales.

How many tarantulas? How many hummingbirds? How many sea wolves? These questions and more help kids to learn the numbers and, at the same time, everything about the animals that exist in South America.

EDAD: 0 - 2 AÑOS

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-77-3

ISBN FORMATO DIGITAL: 978-956-9330-83-4

18 X 12 CM | 30 P. | 2012 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



MIS ANIMALES

Mis animales es un libro para que los más pequeños se relacionen con los animales desde que nacen. Ilustraciones modernas representan varios de los animales que componen el paisaje chileno, como el ñandú, el puma, la güiña y el zorro.

My animals is a book for younger readers to relate with animals from birth. Modern artwork depicts several animals that make up the Chilean landscape, like the ostrich, puma, güiña and the fox.

EDAD: 2 - 4 AÑOS

ILUSTRACIONES DE CARMEN CARDEMIL

ISBN FORMATO PAPEL: 978-956-8209-75-9

16 X 16 CM | 28 P. | 2012 | BOARDBOOK

©DERECHOS DISPONIBLES



a *editorial*
Manuta

WWW.AMANUTA.COM



ILUSTRACION DE MERCE GALI
DEL LIBRO NACER